

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



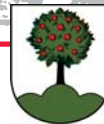
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

52. Jahrgang

41. Kalenderwoche

Donnerstag, 13. Oktober 2016

Nummer 41

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Besucher der Hilzinger Kirchweih,

am kommenden Wochenende können wir zum 492. Mal die traditionelle Hilzinger Kirchweih feiern. Ich bin sehr stolz, dass die Gemeinde Hilzingen gemeinsam mit den beteiligten Vereinen und Institutionen Ihnen ein so vielfältiges Programm anbieten kann.

Neben dem weit bekannten Zeltbetrieb des MV Hilzingen, den Fahrgeschäften und dem traditionsreichen Kirchweihmarkt, sorgt dieses Jahr die Gedächtnisausstellung im August-Dietrich-Saal »In Memoriam Paul Gönner« für einen besonderen Höhepunkt der diesjährigen Hilzinger Kirchweih.

Nachdem wir gemeinsam vor kurzem das 15-jährige Bestehen der Partnerschaft feiern konnten, lädt auch dieses Jahr der »Monte Pizzo Chor« gemeinsam mit freiwilligen Helfern aus der Gemeinde die Gäste ins »Alte Rathaus« ein. Lassen Sie sich kulinarisch auf eine kleine Reise in die Apenninen mitnehmen. Auch der Oldtimerkorso, die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen, der Kinderflohmarkt und die Veranstaltungen im Museum und in der Schule sind mehr als eine Erwähnung wert.

Das Kernstück der Hilzinger Kirchweih, der überregional bekannte Erntedankschmuck in der Barockkirche St. Peter und Paul, ist dieses Jahr nach der umfangreichen Sanierung unseres Wahrzeichens endlich wieder zu sehen. Wir freuen uns alle schon sehr darauf, unser »Barockjuwel im Hegau« jetzt in neuem Glanz strahlen zu sehen und auch wieder den Kirchweihschmuck bewundern zu können. Viele fleißige Hände haben die Bilder aus unzähligen Samen und Früchten gelegt und mit unendlicher Geduld kleine Kunstwerke geschaffen. Ich freue mich sehr darauf, diese Kunstwerke gemeinsam mit Ihnen bewundern zu dürfen.

Allen beteiligten Vereinen und Bürgern danke ich auf diesem Wege ganz herzlich für ihren Einsatz, der dazu dient, den Besuchern einen unvergesslichen Besuch der Hilzinger Kirchweih zu bieten.

Viel Spaß und viele vergnügliche Stunden wünscht Ihnen

Rupert Metzler, Bürgermeister



In der Gemeinderatssitzung am 4. Oktober wurden Marianne Guthoff und Steffen van Wambeke als neue Mitglieder des Gemeinderates begrüßt. Marianne Guthoff rückte für den ausgeschiedenen Dr. Dieter Renner (CDU/Riedheim) und Steffen van Wambeke für Bernhard Hertrich (CDU/Hilzingen) nach. Bürgermeister Rupert Metzler (links) verpflichtete die beiden Nachrücker per Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten. Sie sprachen daraufhin die Verpflichtungsformel nach: »Ich gelobe Treue der Verfassung, Gehorsam den Gesetzen und gewissenhafte Erfüllung meiner Pflichten. Insbesondere gelobe ich, die Rechte der Gemeinde gewissenhaft zu wahren und ihr Wohl und das ihrer Einwohner nach Kräften zu fördern«. Bürgermeister Rupert Metzler wünschte den neuen Gemeinderäten viel Erfolg bei ihrer neuen verantwortungsvollen Tätigkeit.

Terminplaner

Kirchweih Hilzingen, Freitag, 14., bis Montag, 17. Oktober

Kirchenkonzert zum Abschluss der Erntedankwoche, Kirchenchor St. Peter und Paul, Sonntag, 23. Oktober, 17 Uhr, Kirche St. Peter und Paul, Hilzingen

Vortrag über die Tätigkeiten der Caritas (NN), Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 26. Oktober, 14.30 Uhr, Kirchenteller, Hilzingen

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Engelweg II«, Gemarkung Binningen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 20. September 2016 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan »Engelweg II«, Gemarkung Binningen, nach § 10 Baugesetzbuch (BauGB) und die zusammen mit dem Bebauungsplan aufgestellten Örtlichen Bauvorschriften als jeweils selbstständige Satzung beschlossen.

Das Plangebiet liegt am nord-östlichen Rand von Binningen. Der Planbereich wird begrenzt **im Norden**: durch die nördliche Grenze des asphaltierten Feldwegs in östlicher Verlängerung des Engelwegs in Richtung Hohenstoffeln, **im Osten**: durch die östliche Grenze des Flurstücks Nr. 988/1, **im Süden**: durch die bebauten Grundstücke Am Sonnenhang 5, 7 und 9, **im Westen**: durch die bebauten Grundstücke Engelweg 26 und 28. Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes in der Fassung vom 20. September 2016.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften »Engelweg II«, Gemarkung Binningen, treten mit dieser Bekanntmachung in Kraft. (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB)

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung (mit Umweltbericht) sowie der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB im Rathaus Hilzingen, Ortsbauamt (Zimmer 27) während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39-42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in der aktuellen Fassung oder von auf Grund der GemO erlassenen Verwaltungsvorschrift ist nach § 4 Abs. 4 GemO in dem dort bezeichneten Umfang unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich und unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung geltend gemacht worden ist. Die Verletzung ist schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend zu machen.

Hilzingen, 13. Oktober 2016



Rupert Metzler, Bürgermeister



Herzlichen Glückwunsch! Goldene Hochzeit feierten Gerhard und Rosalinde Heß aus Hilzingen am Donnerstag, 6. Oktober. Bürgermeister Rupert Metzler überreichte dem Jubelpaar einen Einkaufsgutschein der Gemeinde sowie die Glückwünsche mit Urkunde des Ministerpräsidenten.

Herbst-Ferienbetreuung

An Gemeinschaftsschule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Herbstferien vom 31. Oktober bis 4. November wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Gemeinschaftsschule Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten betragen **40 Euro.** Die **Anmeldung ist verbindlich.** Bei Interesse bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und diesen bis **spätestens Freitag, 21. Oktober**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es bei Ursula Graf unter 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.



Anmeldung Schulferienbetreuung für Herbstferien 2016

Name und Adresse des Kindes

.....
.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Mo., 31. Oktober, bis Fr., 4. November, ☐
Am Dienstag, 1. November (Allerheiligen), findet keine Betreuung statt.

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Vielfältiges Angebot

Der Kirchweihmarkt hält für jeden etwas parat

Hilzingen. Neues und Bewährtes bietet der Hilzinger Kirchweihmarkt, der am Sonntag um 11 Uhr seine Pforten öffnet und zu dem wiederum rund 130 Händler zugelassen wurden. Den Besucher erwartet ein breites Angebotsspektrum: Kunsthandwerkliches in Holz und Ton, aber auch hobbymäßig Selbsthergestelltes aus den verschiedensten Materialien runden mit Naturware wie Obst, Honig, Gewürze, Käse, Marmelade, Bienenwachsprodukte und Schafwollartikel die

Angebotspalette ab. Neben dem traditionell vertretenen Angebot an Bekleidung und Wäsche werden auch wieder Haushalts-, Kurz- und Stahlwaren das Marktangebot bestimmen.

Neuheitenverkäufer werden Interesse für ihre Artikel zu wecken wissen, und Lederwaren, Spielzeuge, Geschenkartikel und Schmuck warten auf Käufer. Der Bogen kulinarischer Ge-

nüsse spannt sich von bodenständigen Grillwürsten, Steaks und Schupfnudeln über Döner Kebap, italienischen Spezialitäten, Schwabenpfännle und würziges Raclette bis zur bewährten Hausmannskost wie Eintopf, Ripple mit Kraut und Schweins-haxen. Etwas Süßes fürs Dessert zu finden ist ebenfalls kein Problem, denn neben Back- und Konditoreiwaren wetteifern Konfekt und Zuckerwaren um

die Gunst des Publikums. Neben Kaffeestuben mit feinen selbstgebackenen Kuchen laden entlang des Festgeländes die verschiedensten Wirtschäfte der Vereine zum Verweilen ein, so dass sich, wenn auch das Wetter mitmacht, die Kirchweihstimmung einstellen kann, die jeden unwiderstehlich in ihren Bann zieht, so dass der Besuch des Marktes zu einem tollen Erlebnis wird.

Kirchweihmontag

Rathaus geschlossen

Hilzingen. Am Kirchweihmontag, 17. Oktober, ist das Rathaus geschlossen.

Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen

Kunstaussstellung zur Kirchweih

Hilzingen. Am Sonntag, 16. Oktober, wird um 10.30 Uhr im August-Dietrich-Saal in Hilzingen die Kunstaussstellung zur Kirchweih 2016 mit dem Titel »In Memoriam Paul Gönner - Gedächtnisausstellung« des Förderkreises Kunst und Kultur Hilzingen eröffnet. Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Die diesjährige Kunstaussstellung findet vom 16. bis 23. Oktober im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, statt. Der Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen zeigt Bilder und Werke von über 55 Künstlern aus den vergangenen Kunstaussstellungen. Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen gibt es auch im Internet unter www.kunstverein-hilzingen.de.

Die Ausstellung ist geöffnet am Sonntag, 16., und Montag, 17. Oktober, von 10 bis 19 Uhr; Dienstag, 18., bis Freitag, 21. Oktober, von 14 bis 19 Uhr; Samstag, 22. Oktober, von 10 bis 19 Uhr und am Sonntag, 23. Oktober, von 10 bis 18 Uhr.



Der Musikverein Hilzingen e.V. lädt ein zur...

Kirchweih HILZINGEN 2016

Freitag 14.10. ab 18 Uhr durchgehend warme Küche

18.00 - 20.00 Uhr	Blaska
20.30 - Ende	FROSCHENKAPELLE

Samstag 15.10. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche

12.00 - 14.00 Uhr	Kirchweihmusik
14.00 - 16.30 Uhr	MV Nenzingen
16.30 - 19.00 Uhr	MV Anseltingen
19.30 Uhr	The Crew vom SV Hilzingen - Piloxing (Tanz)
20.00 - Ende	SHARK Partyband

Sonntag 16.10. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche

11.00 - 14.00 Uhr	MK Kuchl (Österreich)
14.00 - 16.00 Uhr	GMK Immendingen
16.00 - 18.00 Uhr	MV Watterdingen
18.00 - 20.00 Uhr	MV Schlatt a. R.

Montag 17.10. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche

12.00 - 16.00 Uhr	Die Lausbuba
16.00 - 19.00 Uhr	Telekomkapelle Konstanz
19.00 - 21.00 Uhr	MV Steißlingen
21.00 - Ende	MV Weiterdingen

Eintritt frei

Wahre Fundgruben

Flohmärkte auf Schulhof und bei Hegau-Halle am kommenden Wochenende

Hilzingen. Was als Flohmarkt profimäßig auf dem Parkplatz bei den Hegau-Hallen abläuft, wird nicht weniger ernsthaft auch am Kirchweih-Sonntag, 16. Oktober, im **Nord-Schulhof** inszeniert: der **Flohmarkt für die einheimischen Kinder** und Schüler bis 14 Jahren. Spaß an der Freude, gepaart mit Geschäftssinn, geben den nötigen Antrieb, der unsere Jüngsten so herzerfrischend »handeln« lässt. Comic-Hefte und Spielzeug aus den eigenen Beständen werden genauso angeboten wie eigens hierzu auf dem Dachboden Aufgestöbertes und aus dem elterlichen Haushalt Entbehrliches.

An Ernsthaftigkeit stehen die Kinder ihren »großen« Vorbildern in nichts nach. Unbefangen wird eifrig um Kundschaft geworben und die Preisgestaltung der Konkurrenz argwöhnisch beobachtet. Heimlich werden immer wieder die gemachten Umsätze überprüft und mit denen der Mitanbieter verglichen. Zwar wird der Erlös meistens gleich wieder in »Ware« oder »Eigentum« angelegt, was der Sache aber kei-

nen Abbruch tut. Im Gegenteil: Dies alles zusammen ergibt eigentlich erst das besondere Flair, welches einem Kinderflohmarkt eigen ist.

Am Kirchweih-Samstag und -Sonntag, 15./16. Oktober, wird der auf dem **Parkplatz bei der Hegau-Halle etablierte Flohmarkt** wieder mit von der Partie sein. Zahlreiche Anmeldungen aus dem In- und Ausland lassen ein attraktives Angebot vermuten. Freunde von Flohmärkten werden dabei sicherlich auf ihre Kosten kommen, denn es gibt nichts, was es auf einem Flohmarkt nicht gibt. Und schon deshalb lohnt sich vielleicht doch ein kleiner Bummel. Man muss sich nur vergegenwärtigen: Dinge, die heutzutage als nutzlos, als unbrauchbar, als alter Krusch wegwerfen werden, waren früher jemandem nützlich. Über den Flohmarkt können sie wieder jemand finden, dem sie weiterhin nützlich sind oder dem sie einfach nur gefallen. Für Leute mit dem entsprechenden Blick und einer Vorliebe für diese Dinge kann ein Flohmarkt eine wahre Fundgrube sein.

Straßensperrungen

Am Kirchweih- und Erntedankfest unumgänglich

Hilzingen. Wegen der Aufbauarbeiten zur Fahrzeug- und Geräteschau sind die Dietlishofer Straße sowie die Hauptstraße von der Bachbrücke bis zur Duchtlinger Straße ab **Samstag, 15. Oktober, 8 Uhr**, gesperrt. Ebenfalls schon am Samstag ab 8 Uhr wird die Hauptstraße im Bereich zwischen Volksbank und Sparkasse wegen des alljährlichen Oldtimer-Treffens voll gesperrt sein. Die Zufahrt zu den einzelnen Ladengeschäften in der Ortsmitte ist durch örtliche Umleitungen mit geringfügigen Umwegen möglich. Der Edeka-Markt kann jedoch nur über die B 314 erreicht werden. Die Parkplätze beim Rathaus und bei der Schule müssen unbedingt für die Fahrzeuge des Oldtimer-Treffens freigehalten werden. Die Umleitungsstrecken sind jeweils ausgeschildert.

Von **Sonntagmorgen, 16., bis einschließlich Dienstag, 18. Oktober, 13 Uhr**, werden auch dieses Jahr die Hauptstraße ab dem Gasthaus Sonne bis zur Duchtlinger Straße, die Dietlis-

hofer Straße, sowie die Gottmadinger Straße einwärts ab der Braungasse voll gesperrt. Die Umleitungsstrecken sind auch hier ausgeschildert. Da diese Straßensperrungen unumgänglich sind, richtet die Gemeindeverwaltung die eindringliche Bitte an alle Verkehrsteilnehmer: »Achten Sie bitte auf die Umleitungen und nehmen Sie bitte auch kleine Umwege in Kauf. Die Straßensperrungen sind so gewählt, dass gerade am Samstagvormittag die Zufahrt zu den einzelnen Ladengeschäften im Ort möglich ist, ohne dass dabei gesperrte Straßen passiert werden müssen.« Wir appellieren an den guten Willen aller Verkehrsteilnehmer, dies zu berücksichtigen und die Aufbauarbeiten nicht durch unnötiges Befahren gesperrter Straßen zu erschweren beziehungsweise die mit dem Aufbau Beschäftigten dadurch sogar noch zu gefährden. Mit gutem Willen kommen wir reibungslos aneinander vorbei«, bittet die Gemeinde um Verständnis«.

Bushaltestellen verlegt

Hilzingen. Wegen des Kirchweih- und Erntedankfestes gibt es Veränderungen in der Streckenführung der Linienbusse. Von Samstag, 15. Oktober, 8 Uhr, bis einschließlich Dienstag, 18. Oktober, 13 Uhr, werden die Haltestellen Kreuz und Sonne sowie die Haltestellen in der Dietlishofer Straße nicht bedient. Die Busse bedienen in dieser Zeit folgende Haltestellen: **Linie 7351**, Hilzingen - Gottmadingen und zurück: Haltestellen Schwimmbad und Duchtlinger Straße, Ersatzhaltestelle Café Chantal, Haltestelle Friedhof, Haltestelle Untere Gießwiesen.

Linie 7352 von Engen nach Singen über Weiterdingen - Duchtlingen und zurück: Ersatzhaltestelle Café Chantal, Haltestelle Friedhof. **Linie 7353** von Tengen nach Singen über Binningen - Schlatt a.R. - Riedheim und zurück: Haltestellen Schwimmbad und Duchtlinger Straße, Ersatzhaltestelle Café Chantal, Haltestelle Friedhof.

Für die Schüler der Hilzinger Gemeinschaftsschule sowie der Christlichen Schule heißt dies am Montag, 17. Oktober, und Dienstag, 18. Oktober: Schüler aus Richtung Gottmadingen steigen aus und fahren ab am Schwimmbad Christliche Schule) beziehungsweise in der Duchtlinger Straße (Gemeinschaftsschule). Schüler aus Richtung Tengen steigen aus und fahren ab am Schwimmbad (Christliche Schule) beziehungsweise in der Duchtlinger Straße (Gemeinschaftsschule). Schüler aus Richtungen Engen steigen ein und fahren ab beim Café Chantal (beide Schulen). Schüler nach Singen steigen ein am Schwimmbad, Duchtlinger Straße, Café Chantal und Friedhof.

Die Umleitung gilt bis Dienstag, 18. Oktober, 13 Uhr, das heißt: Busse, die vor 13 Uhr durch Hilzingen kommen, fahren auf der Umleitungsstrecke; Busse die nach 13 Uhr verkehren, bedienen dann wieder die Regelhaltestellen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Großes Meerschweinchen-/Kaninchengehege, 1,20 x 0,60 Meter, Telefon 07731/13972
- Snowboard, 1,50 Meter lang, mit Bindung, Telefon 07739/1241
- Lattenrost und Matratze, 1 x 2 Meter, Telefon 07739/5427
- Kirby-Staubsauger, mit sämtlichem Zubehör sowie 2 abschließbare Boxen für Stereoanlage, Telefon 07739/1333

Laurentiusstüble



Birgit Maier
Laurentiusshof

78247 Hilzingen
Telefon: 07731/64138
Telefax: 07731/181401

*Schlacht-
platte*

Kirchweihsonntag
ab 12 Uhr

Montag ab 15 Uhr geöffnet

Betriebsferien:

24.10. bis 16.11.2016

Weihnachtsmarkt

18.11. bis 20.11.2016

Auf geht's - ins Festzelt

Kirchweihstimmung beim Musikverein

Hilzingen. Am vergangenen Samstag wurde das Festzelt des Musikvereins Hilzingen aufgestellt. Er dankt den vielen helfenden Händen, die ihn wieder tatkräftig beim Aufbau unterstützen haben. Im Laufe der Woche waren die Aktiven mit der Einrichtung und dem Innenausbau beschäftigt. Über die ganzen Festtage - von Freitag bis Montag - lädt die Küche wieder zu den verschiedensten Spezialitäten ein: Kirchweihplatte, Spießbraten, Bratwurst, Kassler und Vieles mehr. Auch das Musikprogramm im Festzelt hält wieder für jeden musikalischen Geschmack etwas bereit.

Am Freitag zur Kirchweih-Eröffnung, spielt die Blaskapelle »Blaska« ab 18 Uhr zum Bieranstich und im Anschluss »Die Froschenkapelle Radolfzell«, die zusammen einen stimmungsvollen Blasmusikabend versprechen.

Zum Treffen am Samstagmittag im Festzelt begrüßen »Die Hilzinger Kirchweihmusik« ab 12 Uhr die Gäste. Im Laufe des Nachmittags versprechen dann die Musikvereine Nenzingen und Ansfingen weitere gemütliche Stunden. Eine Crew vom SV Hilzingen wird um 19.30 Uhr mit einer Tanzeinlage unterhalten. Die Partyband »Shark« sorgt bei der Rock-Pop-Party-Nacht am Samstagabend für die richtige Stim-

mung. Die erfahrenen Musiker bieten dem Publikum ein packendes erlebnisreiches Live-Spektakel der besonderen Art. Zur Erfrischung und zum näher Kennenlernen trifft man sich in der geräumigen Bar, in der allerlei alkoholische Fantasien in die Gläser gezaubert werden. Um den Führerschein zu schonen, wird es selbstverständlich auch wieder anti-alkoholische »Fahrer-Drinks« geben.

Am Sonntag, dem Tag der Blasmusik, können die Gäste den gesamten Reichtum der Blasmusik kennenlernen. An diesem Tag entführen die MK Kuchl aus Österreich, der GMK Immendingen, MV Watterdingen und MV Schlatt a. R. morgens ab 11 Uhr zu einem musikalischen Streifzug durch den Tag.

Am Montagnachmittag treffen sich Jung und Alt gleichermaßen zum Handwerkervesper und Feierabendhock. Musikalisch unterhalten die »Lausbuba«, die Telekomkapelle Konstanz, der MV Steißlingen und der MV Weiterdingen zu einem zünftigen Ausklang der Kirchweihstage.

Über die ganzen Festtage wird auch die Kaffee-Stube mit vielen süßen Verlockungen aufwarten. In diesem Sinne freuen sich die Musikerinnen und Musiker auf zahlreiche Besucher im beheizten Festzelt an der B 314.

Pilsstand und Hüpfburg

Staufen Holzer sind für die Kirchweih gerüstet

Hilzingen. Hauptthema der Holzersitzung am 22. September war die bevorstehende Kirchweih. Wie in den letzten Jahren werden die Staufen Holzer an gewohnter Stelle neben dem alten Rathaus einen Pilsstand betreiben. Außer Getränken gibt es Grillwürste, und für die kleinen Gäste wird bei trockenem Wetter die beliebte Hüpfburg aufgeblasen.

Der Arbeitsplan für die drei Kirchweihstage steht. Jeder aktive Holzer muss neben Auf- und Abbau zwei Arbeitseinsätze bringen. Bereits am letzten

Samstag unterstützten einige Staufen Holzer den Musikverein Hilzingen beim Zeltaufbau.

Nach einem kurzen Rückblick auf die beiden Sommeraktivitäten, den zweitägigen Ausflug nach Freiburg und das Sommerfest auf dem Magdalenenhof, wurde besprochen, wie die Staufen Holzer das Jahr ausklingen lassen wollen.

Am Freitag, 11.11., ist ein gemeinsames Abendessen geplant. Den Jahresabschluss begehen sie erstmalig in der Almhütte auf dem Singener Weihnachtsmarkt.

Kirchweih- und Erntedankfest 2016

Kehrmaschine nicht behindern

Hilzingen. In den frühen Morgenstunden des Donnerstags, 13. Oktober, fährt eine Kehrmaschine durch den Kernort Hilzingen. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Mittwochabend, 12. Oktober, soweit möglich, **nicht** auf der Straße zu parken, damit das Kehrergebnis bestmöglich ausfällt. Herabgefallenes Laub kann von den öffentlichen Gehwegen auf die Straße gekehrt werden, damit die Kehrmaschine dieses Laub aufnehmen kann. Die Kehrmaschine wird auch nochmals am Dienstag, 18. Oktober, nach den Kirchweihfeierlichkeiten entlang der Hauptstraße zum Einsatz kommen. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

Pfadfinder Hilzingen

Einladung zur Kirchweih

Hilzingen. Die Pfadfinder Hilzingen laden während der Kirchweihstage herzlich zu einem Besuch an ihren Ständen am Pfarrer-Geißler-Haus ein. In der beheizten Kaffeestube kann man die selbstgebackenen Kuchen und Torten genießen oder sich einen Glühwein gönnen, während die Kinder in der Spiel- und Spaß-Ecke verweilen. Auch eine Wurst vom Grill oder ein Fleischkäsebrötchen kann zur Stärkung für den weiteren Marktbesuch dienen. Der Erlös kommt selbstverständlich komplett der Jugendarbeit zugute.

Die Pfadfinder bedanken sich bereits im Voraus für die Vielzahl von Kuchenspenden und für die Unterstützung der treuen Helfer beim Auf- und Abbau und freuen sich auf zahlreiche Besucher.



Markus Beinlich
Gips- und Stuckateurmeister

Markus Beinlich
Gips- und Stuckateurmeister

Lindenstraße 12
78247 Hilzingen
Mobil: 01 71 / 786 35 17
eMail: mm.trixi@t-online.de

Personenbeförderung



M. SEDLAK
Braungasse 2B
78247 Hilzingen

- Mietwagen bis 8 Personen (mit Fahrer)
- Kleinbus - 27 Personen / Omnibus - 56 Plätze

78247 Hilzingen . Tel. 0 77 31 / 9 26 96 55 . M-Sedlak@web.de

Fahrten nach Vereinbarung.

25 Jahre
Sonja's
Haarstudio

Mühlenstr. 4
78247 Hilzingen
Telefon + Fax
0 77 31/6 96 66



Holz aus Gemeindewald

Bestellung bis 12. Dezember möglich

Hilzingen. Zur Deckung des Brennholzbedarfs kann aus dem Gemeindewald Hilzingen frisch geschlagenes **Brennholz-lang** bestellt werden. Dies sind vier Meter lange Rollen. Das Verkaufsmaß von Brennholz-lang ist der Festmeter (FM). Ein Festmeter entspricht etwa 1,4 Ster. Die Gemeinde Hilzingen bietet kein getrocknetes und ofenfertiges Brennholz und kein Sterholz an. Dieses erhält man von den privaten Brennholzlieferanten aus dem Landkreis.

Preise (Einheitspreise und -qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang:

Buchenholz (durchschnittlich astiges Holz, vorwiegend Buche) 63,00 €/FM

Sonstiges Laubholz (Eiche, Esche mit Kronenholzanteil, Verkaufslose ohne nennenswerten Buchenanteil) 53,00 €/FM

Nadelholz 40,00 €/FM

Die **Brennholzbestellung** muss auf dem nachstehend abgedruckten Bestellschein bis zum **12. Dezember** erfolgen. Diesen bitte abschneiden und in den Rathausbriefkasten der Gemeindeverwaltung Hilzingen einwerfen oder per Fax 07731/

3809-30) an die Gemeinde senden. Den Bestellschein vollständig und gut leserlich ausfüllen. Bestellungen werden nur von Einwohnern der Gemeinde Hilzingen über haushaltsübliche Mengen für den Eigenbedarf entgegengenommen, **solange der Vorrat reicht**. Bei zu großer Nachfrage nach einer Holzsorte wird die Lieferung durch eine andere Güteklasse ausgeglichen. Es wird gebeten, der Gemeinde Hilzingen auf dem Bestellschein eine einmalige Einzugsermächtigung zu erteilen. Das erspart zusätzlichen Aufwand.

Weitere Auskünfte erteilt die Gemeindeverwaltung (Frau Riethmüller, Tel. 07731/3809-15). Das Brennholz wird voraussichtlich **ab Februar 2017** zur Abfuhr bereitgestellt werden.

Reisschlagbestellungen werden nicht von der Gemeinde entgegengenommen. Die Reisschläge werden an zwei Terminen (17. Dezember und im Februar 2017) direkt im Wald gegen Barzahlung vergeben.

Die Ortsangaben werden rechtzeitig im Gemeindeblatt und unter www.hilzingen.de veröffentlicht.



Beim fünften landkreisweiten Aktionstag der CDU im Landkreis Konstanz »Wo drückt der Schuh?« war auch die Hilzinger CDU mit ihrem Stand vor dem Edeka Markt Baur aktiv. Neben den CDU-Gemeinderäten und Vorstandsmitgliedern waren der Kreisvorsitzende Willi Streit, Altbürgermeister Franz Moser und als besonderer Gast der Generalsekretär der CDU Baden Württemberg, Manuel Hagel, MdL, in Hilzingen dabei. Zahlreiche Bürger nutzten die Möglichkeit zum Gespräch.

Kirchenchor St. Peter und Paul Mozart und Dvorak

Hilzingen. Zum Glanz der frisch renovierten Pfarrkirche St. Peter und Paul gesellt sich im Festgottesdienst am **Kirchweihsonntag**, 16. Oktober, um 9 Uhr ein besonderer musikalischer Leckerbissen: Der Kirchenchor intoniert mit ausgewähltem Orchester Mozarts »Missa brevis« in C-Dur auch bekannt unter Orgelsolomesse.

Bereits eine Woche später, zum Abschluss der Erntedankwoche am Sonntag, 23. Oktober, um 17 Uhr, werden im traditionellen Kirchenchorkonzert Teile aus Antonin Dvoraks Messe in D-Dur in der Orgelfassung dargeboten. Umrahmt wird das Konzert von einer Bläsergruppe des Musikvereins Hilzingen und Christa Gommel an der Orgel. Der Eintritt ist frei, das Benefizkonzert findet zugunsten der neuen Kirchenorgel statt.

Der Kirchenchor mit 50 Sängern freut sich auf zahlreichen Besuch.

Gemeinschaftsschule Neue Telefonnummer

Hilzingen. Die Peter-Thumb-Schule in Hilzingen ist seit Schulbeginn unter der neuen Telefonnummer 07731/143195-0 erreichbar. Die bisherige Telefonnummer entfällt.

Computeria Kein Buch mit sieben Siegeln

Hilzingen. Der Sommer ist vorbei, und über Herbst und Winter findet man wieder mehr Zeit, sich mit dem Computer zu beschäftigen.

Ob es um Textverarbeitung am PC, Erstellen von Briefköpfen, Umgang mit dem Internet, Homebanking, externes Erstellen der Datensicherung, Installieren von Skype oder neuer Programme sowie eines neuen Betriebssystems geht - in der Computeria wird geholfen. Auch bei Fotos abspeichern, verwalten und archivieren oder dem Erstellen von Fotobüchern und Fotoshows ist das Team behilflich.

Ab November findet montags ab 16 Uhr eine Kurs über PC-Technik statt, wo über die Technik im PC, das Erweitern des Arbeitsspeichers, Auswechseln der Festplatte und mehr informiert wird. Anmeldungen sind erforderlich. Bei genügend Interessenten wird auch einen Kurs über Textverarbeitung am PC angeboten.

Egal, ob Anfänger oder fortgeschrittene Anwender Fragen haben, die Betreiber der Computeria helfen gerne. Die Computeria in Hilzingen ist montags von 14 bis 16 Uhr und donnerstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Termine und Anmeldung unter Telefon 07731/3191809 während der Öffnungszeiten.

Brennholz-Bestellung ab Oktober

Name, Vorname _____
Straße, Haus-Nr.: _____
Wohnort: _____
Telefon _____

Hiermit bestelle ich verbindlich:

Buchenholz: _____ FM - 63,00 €/FM
sonstiges Laubholz: _____ FM - 53,00 €/FM
Nadelholz: _____ FM - 40,00 €/FM

Falls ich das Brennholz im Wald zersäge, bin ich im Besitz eines Sachkundenachweises über den sicheren Umgang mit der Motorsäge

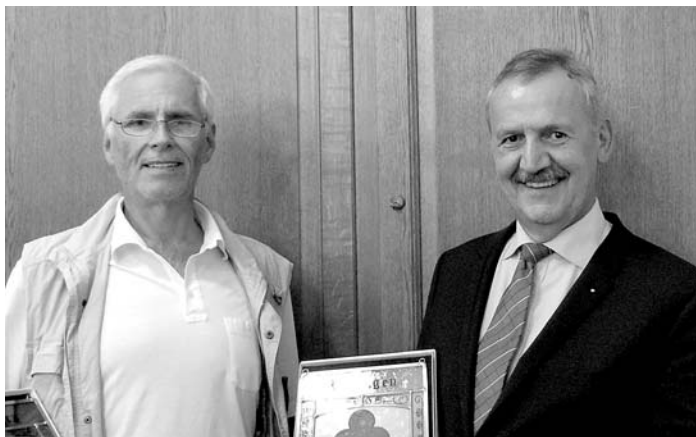
Datum _____ Unterschrift _____

SEPA-Lastschriftmandat (nur für Gemeinde Hilzingen)
Bankname: _____

Bankleitzahl: _____

Konto-Nr. /IBAN: _____

Datum _____ Unterschrift _____



Am Dienstag, 20. September, wurden die beiden CDU-Gemeinderatsmitglieder Bernhard Hertrich (rechts) und Dr. Dieter Renner aus dem Gemeinderat in Hilzingen verabschiedet.

Viel zu verdanken

CDU-Ortsvbd. verabschiedet zwei Gemeinderäte

Hilzingen. Am Dienstag, 20. September, wurden die beiden CDU-Gemeinderatsmitglieder Bernhard Hertrich und Dr. Dieter Renner aus dem Gemeinderat in Hilzingen verabschiedet. Beide verlassen den Gemeinderat auf eigenen Wunsch.

22 Jahre war Bernhard Hertrich im Gemeinderat als Sprecher der CDU-Gemeinderäte, fünf Jahre als 2. stellvertretender Bürgermeister und 12 Jahre als 1. stellvertretender Bürgermeister. Dieses Amt übte er außerordentlich verantwortungsvoll, mit hoher Sachkompetenz im repräsentativen wie auch im verwaltungsinternen Bereich aus. Nach Äußerungen des Altbürgermeisters Moser, war er ein Stellvertreter »wie ihn man sich nur wünschen kann«. Er war maßgeblich mitverantwortlich für die Entwicklung der Gemeinde Hilzingen. Im Zeitraum seiner Amtszeit erhöhte sich die Einwohnerzahl von etwa 7.400 auf etwa 8.500 Einwohner. Dies bedingte eine Vielzahl von Neubaugebieten sowohl für den Wohnungsbau als auch für das Gewerbe. Wichtig waren auch der Neubau der Hegau-Sporthalle sowie die Sanierung der alten Hegau-Halle.

Beim Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen hielt er in vielen Fällen die Laudatio für den Bürgerpreis des Jahres, aber auch für die Ehrenmedaille der Gemeinde Hilzingen. Die Etablierung der Christlichen Schule im Hegau hat er ebenfalls intensiv mit begleitet und gefördert. Die Nahwärmeversorgung der Gemeinde Hilzingen hat er stets kritisch-konstruktiv begleitet. »Bernhard Hertrich war die Haushaltsdisziplin immer ein überaus wichtiges Anliegen. Dies tat er im Bewusstsein, dass die Gemeinderäte fremdes Geld, nämlich das Geld der Bürger, verwalten und verwenden. Es war ihm wichtig, dass eine nachhaltige Haushaltsführung gepflegt wurde, die der Gemeinde ein dauerhaftes Erledigen ihrer umfangreichen Aufgaben ermöglicht«. Zu dieser Einstellung stand und steht auch weiterhin die CDU in Hilzingen. Dr. Dieter Renner war fast 17 Jahre für den Ortsteil Riedheim im Gemeinderat vertreten. Seine politische Überzeugung und Weitsicht machten ihn zu einem wertvollen Mitglied im Hilzinger Rat. Auf seine Initiative hin entstanden der Wegweiser am Riedheimer Ortseingang sowie das Denkmal des Gewerkschafters und Widerstandskämpfers Max Maddalena, die in Riedheim geboren wurde. Maßgeblich trug er auch zur Realisierung der Friedhofskapelle bei. Stets unterstützte er auch die kulturellen Anliegen der Gemeinde.

Die CDU in Hilzingen und die ganze Gemeinde haben Bernhard Hertrich und Dr. Dieter Renner viel zu verdanken: »Wir wünschen ihnen für die Zukunft alles erdenklich Gute und bedanken uns für ihr langjähriges Engagement zum Wohl aller Mitbürger der Gemeinde Hilzingen.«

Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Hilzingen** sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt

eine/n Bautechniker (w/m)

mit Schwerpunkt Tiefbau oder ein gleichwertiges Berufsbild
Die unbefristete Stelle ist vorzugsweise in Vollzeit zu besetzen.

Aufgabenschwerpunkte sind insbesondere:

- vollständige Abwicklung von gemeindeeigenen Baumaßnahmen im Bereich Tiefbau sowie Maßnahmen der allgemeinen Bauunterhaltung
- selbständige Planung, Ausschreibung, Ausführung und Abrechnung von Baumaßnahmen, auch in Zusammenarbeit mit den beauftragten Ingenieur- und Architekturbüros
- Bauüberwachung und Bauabnahmen
- Eine Änderung des Aufgabenzuschnittes bleibt vorbehalten

Ihr Profil:

- fundierte Fachkenntnisse im Tief- und Straßenbau
- sicherer Umgang mit den Vorschriften der VOB, HOAI
- Erledigung der anfallenden Verwaltungsaufgaben
- Bereitschaft die Tätigkeit auch außerhalb der üblichen Arbeitszeit auszuführen (z. B. Sitzungsdienst)
- Berufserfahrung in der kommunalen Verwaltung ist von Vorteil
- EDV-Kenntnisse, Belastbarkeit, Flexibilität und Verantwortungsbereitschaft
- Fahrerlaubnis der Klasse B und Nutzung des eigenen PKWs zur Wahrung von Außenterminen

Wir bieten:

- eine vielseitige, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Vergütung nach TVöD bis Entgeltgruppe 9
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen der gleitenden Arbeitszeit

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre schriftliche und aussagekräftige Bewerbung, mit den üblichen Unterlagen, bis zum **Freitag, den 4. November 2016**, an die Gemeindeverwaltung Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Weitere Informationen auch zur Gemeinde Hilzingen erfahren Sie unter www.hilzingen.de.

Für Rückfragen und telefonische Auskünfte steht Ihnen Bauamtsleiter Günther Feucht unter der Telefon-Nr. 07731/38 09 – 35 und bei personalrechtlichen Aspekten das Haupt- und Personalamt unter der Telefon-Nr. 07731-38 09 22/26 zur Verfügung.

Wir suchen:

- Zuverlässige Prospekt-Zusteller, Jugendliche ab 13 Jahre, Hausfrauen und Rentner
Zustellgebiet: in Ihrem Wohnort
- Springer zum Verteilen von Prospekten - Hausfrauen und Rentner mit Führerschein und Pkw

Bewerbung unter:

WHM GmbH

Hohenkräher Brühl 6

Tel. 0 77 33 / 5 03 90, info@W-H-M-Gmbh.de

Herbstausflug

Männerchor Liederkranz auf Reisen

Hilzingen. Ziel des Herbstausflugs des Männerchors Liederkranz war Burladingen auf der Schwäbischen Alb und dort die Produktionsstätte eines bekannten Herstellers für Freizeit- und Sportkleidung.

Begrüßt wurden die Ausflügler mit einem kräftigen Vesper, sie sahen dann einen Film über die Entstehung und Entwicklung der Firma. Die anschließende Führung durch die Produktion war äußerst aufschlussreich, denn den Weg vom Baumwollfaden zum fertigen T-Shirt hatten sicher noch nicht viele der Mitgereisten verfolgen können. Zum Abschluss der Betriebsbesichtigung gewährte die Führerin einen Blick in die Verwaltung. Dabei überraschte, dass am Arbeitsplatz des Chefs kein Computer steht und dieser Platz nicht abgeschirmt wird. Der Schimpanse als Aufmacher bei der Werbung dieser Firma ver-

wunderte dann nicht mehr. Die Fahrt ging weiter ins interkommunale Gewerbegebiet Ludwigshafen-Stockach, wo im Glashaus des Blumhofs der Familie Wasmer tolle Torten und Kuchen erfreuten. Es blieb auch die Zeit, um mit drei Liedern für die Gastfreundschaft Danke zu sagen.

Die weitere Fahrt führte ins nahegelegene Airach (Ortsteil von Stockach) auf einen Straußenhof. Die erklärenden Worte der Besitzerin machten vieles deutlich, und die am Anfang des Monats September geschlüpften Straußenküken waren lebendes Anschauungsobjekt. Die erwachsenen Tiere im Freigelände und die Haltung von mehr als 100 Tieren auf diesem »Bauernhof« ist in diesen Breiten schon etwas Besonderes. Reich an vielen interessanten und neuen Eindrücken ging es dann auf den Heimweg.

Sprechstunde Binningen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Sprechstunde des Ortsvorstehers findet nicht mehr wie bisher im Rathaus, sondern im alten Schulgebäude direkt hinter dem Rathaus statt. Die Sprechzeit bleibt wie gewohnt jeweils donnerstags von 19.30 bis 20 Uhr.

Mit freundlichen Grüßen

Stefan Rill, Ortsvorsteher Binningen

Spielplatz Binningen

Die Neugestaltung des Spielplatzes ist nun abgeschlossen, und der Spielplatz ist wieder für den Spielbetrieb freigegeben. Vielen Dank an die Mitarbeiter des Bauhofes für die saubere und schnelle Arbeit.

Eine Bitte an alle: Achten Sie darauf, dass mit dem Platz und seinen Spielgeräten ordentlich und respektvoll umgegangen wird, damit dieser sehr lange und von vielen Kindern genutzt werden kann.

Stefan Rill, Ortsvorsteher Binningen

Neue Betreiberin

Ute Rösch übernimmt Postagentur Hilzingen

Hilzingen. Seit 29. August ist Ute Rösch die neue Betreiberin der Postagentur mit Schreibwaren in Hilzingen. Die langjährige Mitarbeiterin der Postagentur

In den letzten zwölf Jahren war Paula Pugliese Betreiberin der Postagentur in Hilzingen. Franz Baier dankte ihr für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und überreichte ihr einen Blumenstrauß. Bürgermeister Metzler dankte P. Pugliese für die jahrelange Zuverlässigkeit auch im Namen der Bürgerinnen und Bürger, überreichte ihr ein Weinpräsent der Gemeinde und wünschte ihr viel Erfolg für ihre neue berufliche Herausforderung.

Bürgermeister Rupert Metzler ist sich sicher, dass es in gewohnter Qualität und Zuverlässigkeit für die Postagentur in Hilzingen weitergehen wird und gratulierte Ute Rösch zur Geschäftsumnahme und überreichte ein Weinpräsent.



Seit 29. August hat Hilzingen eine neue Betreiberin der Postagentur mit Schreibwaren: (von links) Vor-Ort-Betreuer Franz Baier, Paula Pugliese, Ute Rösch und Bürgermeister Rupert Metzler.



Abfuhrtermine

Fr. 21.10. Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.



Nach den vollbesetzten Aufführungen des Elementarbereiches der Jugendmusikschule Westlicher Hegau »Die Reise des Luftballons« mit anschließendem Luftballon fliegen lassen gab es nun ein Abschlussfest für die Familien mit Bekanntgabe der Gewinner. Elementarlehrerin Kerstin Grahammer-Hirschenauer hatte das Fest hervorragend organisiert und führte charmant durch das Programm. Dabei wurden unter großer Spannung die Namen der Kinder, deren Luftballon am weitesten geflogen war, bekannt gegeben: Der Luftballon von Emilia Kreß flog 408 Kilometer weit nach Weimar, von Angelo Michienzi 278 Kilometer nach Hammersbach und von Nele Winter 204 Kilometer nach Boxberg. Musikschuldirektorin Ulrike Brachat überreichte diesen Kindern ein auserwähltes Musikbuchgeschenk. Alle weiteren Kinder, deren Luftballonkarten zurückgeschickt wurden, erhielten eine kleine Belohnung. Für das leibliche Wohl im vollbesetzten Saal war ebenfalls bestens gesorgt.

Metzgerei Haug

Schweine-Schnitzel , aus der Keule	100 g	-,99
Geschnetzeltes vom Schwein , auch als Fertigpfanne	100 g	-,99
Bierschinken , auch als Portionswurst	100 g	1,18
Lyoner , auch im Ring oder geschnetzelt	100 g	-,99
Bierwurst , deftig	100 g	-,94

*Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!*

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Jetzt aktuell: Risikofällungen und Baum-/Heckenpflege

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen

Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Der Polo.
Schnell zugreifen lohnt sich!

Nur noch bis 15.11.2016!



Polo Highline 1,2 l TSI 66 kW (90 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,0, außerorts 4,0, kombiniert 4,7, CO₂-Emissionen kombiniert 107 g/km, Effizienzklasse B. Euro 6.

Ausstattung: 4 Leichtmetallräder „Portago“ 7 J x 16, Lederlenkrad, Mittelarmlehne vorn, Sportsitze vorn, Vordersitze beheizbar, Nebelscheinwerfer, Reifenkontrollanzeige, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, Fensterheber elektrisch, Klimaanlage, ParkPilot, Radio „Composition Touch“ u.v.m.

Sonderzahlung	1.990,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis)	12.955,26 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	0,76 %
Effektiver Jahreszins	0,76 %
Laufzeit	24 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Gesamtbetrag	3.046,00 €

Monatliche Leasingrate 44,00 €^{1,2}
Inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden mit Ausnahme von Sonderkunden. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. ² Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens bis zum 31.10.2016 (ausgenommen Audi, Porsche, Seat, Skoda) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstrasse 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0

www.grafhardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0

Motorsägelehrgänge

Im Winterhalbjahr am Stützpunkt in Tengen

Hegau. Das Kreisforstamt bietet am Forststützpunkt Tengen wieder Motorsägelehrgänge an. Der Lehrgang ist zweitägig, besteht aus zertifizierten Inhalten und kostet für Privatpersonen 120 Euro. Privatwaldbesitzer, die Mitglied in der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) Karlsruhe sind, zahlen einen reduzierten Preis von 60 Euro.

Die Inhalte des Lehrganges sind: Aufbau und Funktion der Motorsäge, Arbeitssicherheit, Gefahren bei der Motorsägearbeit, Schneidetechnik, Wartung und Pflege der Motorsäge, praktische Übungen im Wald sowie Lernerfolgskontrolle in Theorie und Praxis.

Termine: Freitag, 21. Oktober, und Samstag, 22. Oktober; Freitag, 4. November, und Samstag, 5. November; Freitag, 18. November, und Samstag, 19. November; Freitag, 2. Dezember, und Samstag, 3. Dezember; Freitag, 27. Januar, und Samstag, 28. Januar; Freitag, 10. Februar, und Samstag, 11. Februar.

Der Lehrgang findet freitags von 8 bis 16.30 Uhr und samstags von 8 bis 15 Uhr statt. Anmeldung bei Birgit Kreutz, Kreisforstamt, Tel. 07531/800-2126 oder per E-Mail an birgit.kreutz@LRAKN.de. Fachliche Fragen beantwortet Tobias Müller, Stützpunktleiter, Tel. 0151/14043906.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen und Riedheim: Samstag, 15. Oktober, Jahreshauptübung, 16 Uhr;

Schlatt a. R.: Montag, 17. Oktober, 19.45 Uhr;

Riedheim: Donnerstag, 20. Oktober, 20 Uhr, Objektübung.

Freiwillige Feuerwehr Binningen

Jahreshauptübung

Binningen. Am Samstag, 22. Oktober, findet um 16 Uhr die Jahreshauptübung der Feuerwehr Binningen statt. Als Übungsobjekt wurde das Gebäude Stubenkreuz 3a, ehemals Belzer, ausgewählt. Die Manöverkritik findet im Gasthaus »Krone« statt.

Hierzu sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Grenzüberschreitend Rentenberatung

Hegau. Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben. Auf diesen internationalen Beratungstagen erhalten Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen.

Der Beratungstag findet am Dienstag, 25. Oktober, von 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Singen, Julius-Bührer-Straße 2, statt. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um Anmeldung unter Telefon 07731/822710 gebeten.

Zum Beratungstag bitte die Versicherungsunterlagen und den Personalausweis mitbringen. Weitere Beratungstage in Singen sind im Jahr 2017 vorgesehen. Diese werden gesondert angekündigt.

Thema Einbruchschutz Infoangebot der Polizei

Hegau. Nach wie vor ist die intensive Bekämpfung der Wohnungseinbrüche ein Handlungsschwerpunkt der polizeilichen Ermittlungsarbeit. Deshalb appelliert die Polizei an die Bürgerinnen und Bürger, mit einem sicherheitsbewussten Verhalten und bereits einfachen technischen Maßnahmen die Voraussetzungen für einen wirksamen Einbruchschutz zu schaffen.

Dazu kann sich die Bevölkerung am Montag, 17. Oktober, von 10 bis 16 Uhr, in einem Informationsfahrzeug des Landeskriminalamts mit erfahrenen Beamten dieser Dienststelle und des Referats Prävention des Polizeipräsidiums Konstanz auf dem Münsterplatz vor dem Nordportal in Konstanz anschaulich über wirkungsvollen Einbruchschutz informieren.

Wichtige Informationen und Hinweise finden Interessierte auch unter www.k-einbruch.de oder im persönlichen Gespräch mit den sicherheitstechnischen Beratern bei den Kriminalpolizeilichen Beratungsstellen, die nach vorheriger Vereinbarung auch nach Hause kommen, um dort ausführlich zu beraten.

AOK KundenCenter Beratungstag

Hegau. Am Donnerstag, 27. Oktober, lädt die AOK Hochrhein-Bodensee ein zum Beratungstag für Rentenantragsteller und Rentner. Von 10 bis 15.30 Uhr haben Interessenten die Möglichkeit, im AOK KundenCenter Konstanz in der Inselgasse ihre Fragen im persönlichen Gespräch zu klären.

Die Experten der AOK beantworten beispielsweise Fragen wie Rentner kranken- und pflegeversichert sind, oder ob die Vorversicherungszeit für die Krankenversicherung der Rentner erfüllt sind, und welche Lösungen es gibt. Informationen gibt es auch darüber, aus welchen Einkünften die Beiträge berechnet werden. Interessenten können einen Termin unter Telefon 07731/839335 vereinbaren oder direkt im AOK KundenCenter Konstanz.

Öffentliche Ausschreibung

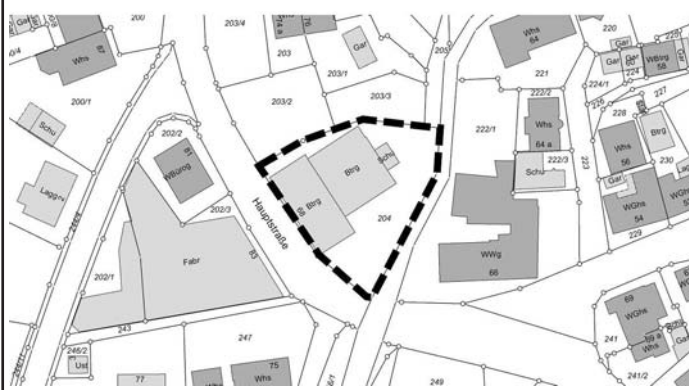
Käufer gesucht für das »Alte Rathaus«

Die Gemeinde sucht einen Käufer beziehungsweise Investor für das »Alte Rathaus«, Hauptstraße 68, Hilzingen. Das historisch bedeutsame und ortsbildprägende Gebäude, das unter Denkmalschutz steht, soll substantiell erhalten bleiben. Ausgenommen davon ist der jüngere, nord-östliche Gebäudeteil (Wiederkehr), der abgerissen werden darf.

Die zu verkaufende Grundstücksfläche beträgt circa 1.600 m² und ergibt sich aus dem abgebildeten Lageplan. Die Größe und der Zuschnitt des Grundstücks sind nach Bedarf des Investors gegebenenfalls verhandelbar, da die Gemeinde ebenfalls Eigentümerin der angrenzenden Grundstücke ist.

Das Grundstück befindet sich im Sanierungsgebiet »Ortsmitte«. Die finanzielle Förderung einer Umbaumaßnahme mit Mitteln aus dem Landessanierungsprogramm kann daher in Aussicht gestellt werden.

Bei Interesse Kaufpreisangebot zusammen mit einem aussagekräftigen Nutzungs-/Umbaukonzept, das idealerweise mit der Denkmalschutzbehörde vorabgestimmt ist, bis zum **31. Dezember 2016** an das **Bürgermeisteramt Hilzingen**, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, schicken. Für weitere Rückfragen steht Bürgermeister Rupert Metzler, Telefon 07731/3809-10, zur Verfügung.





Am Samstag, 8. Oktober, machte sich der närrische Haufen aus Binningen auf den Weg zum Probewochenende in den schönen Schwarzwald. Das Wetter war leider zum Wandern nicht so geeignet, also wurden lieber neue Stücke ausprobiert und abends die Geselligkeit gepflegt. Nach getaner Arbeit wollten manche Hudupfen die Proben lieber »ausblenden« und weiter die Lachmuskeln trainieren. Nach dem Frühstück folgte eine weitere Gesamtprobe, und dann ging es auch schon wieder nach Hause. Wer die Hudupfen gerne musikalisch unterstützen möchte, ist herzlich willkommen. Probe ist immer am ersten Freitag im Monat ab 20.30 Uhr und den Rest des Monats mittwochs um 20 Uhr im Probelokal über dem Kindergarten. Infos gibt es auf der Homepage www.hudupfen-baend.de. Sie freut sich auf die nächste Fasnet und grüßt mit einem »Hudupf-Huuuu«.

Deutsches Rotes Kreuz Erste Hilfe am Kind

Hegau. Der DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz bietet am Samstag, 29. Oktober, von 8.30 bis 17 Uhr im Rettungszentrum Radolfzell, Konstanzer Straße 74, einen Kurs »Erste Hilfe am Kind« an. Inhalte sind tägliche Notfälle im Säuglings-, Klein- und Schulkindalter.

Die Kosten betragen 35 Euro je Einzelperson oder 60 Euro pro Paar.

Infos und Anmeldung unter Tel. 07732/94600 oder www.drk-kn.de.

Landwirtschaftsverband Sprechtag im November

Hegau. Im November finden wieder Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg statt: Mittwoch, 9. November, im Rathaus in Tengen von 9 bis 11 Uhr sowie am Mittwoch, 2. November, von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 15 Uhr sowie am Mittwoch, 23. November, von 8.30 bis 11.30 Uhr in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach.

Landwirtschaftsamt Crashkurs Hauswirtschaft

Hegau. Um jungen Erwachsenen den Start in die eigene Wohnung zu erleichtern, bietet das Forum Ernährung und Verbraucherbildung im Landkreis Konstanz einen »Crashkurs Hauswirtschaft« an. Dieser findet am Freitag, 28. Oktober, von 18 bis 21.30 Uhr, am Samstag, 29. Oktober, von 9 bis 16.30 Uhr und am Montag, 31. Oktober, von 9 bis 14 Uhr, in der Fachschule für Landwirtschaft, Winterspürer Straße 25 in Stockach, statt.

In diesem Kurs erhalten die TeilnehmerInnen Tipps und Tricks zum Haushaltsbudget, zu Versicherungen, sicherem Einkaufen und Bezahlen im Internet, Umgang mit Reklamationen, Rückgaben und Widerruf von Waren, zur Wäschepflege und Reinigung sowie einfache Rezepte. Gemeinsam werden verschiedene Gerichte zubereitet und verspeist.

Die Kosten für Verpflegung und Materialien in Höhe von 40 Euro werden vor Ort eingesammelt. Um Anmeldung wird bis zum 18. Oktober unter Tel. 07531/800-2941 oder per E-Mail an forum.ernaehrung@LRAKN.de gebeten.

Wir stellen ein:

Freundliche, engagierte und zuverlässige

Verkäufer/innen

in Teilzeit flexibel

für unsere Filialen in **Tengen und Hilzingen**

Wir bieten:

- zukunftsicheren Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- gutes Arbeitsklima
- attraktive Bezahlung
- betriebliche Altersvorsorge

Wir erwarten:

- Spass am Verkauf von Backwaren
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- gepflegtes Äußeres

Schriftliche Bewerbung bitte an:

K&U Bäckerei · Frau Straub

Gewerbestraße 31 · 78244 Gottmadingen

oder per email an:

Bewerbermanagement@schwarzwaldbroet.de

www.k-und-u.de

BACKK&ULTUR



Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Hilzingen** sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt

eine/n Erzieher/in

vorzugsweise in Vollzeit zur unbefristeten Verstärkung unseres Kindergartenteams im fünfgruppigen Kindergarten Riedheim.

Wir erwarten:

- eine qualifizierte, erfolgreich abgeschlossene Ausbildung
- Kenntnisse in der Umsetzung des Orientierungsplanes
- Freude an der Arbeit mit Kindern und deren Familien
- Bereitschaft zu einer intensiven Zusammenarbeit mit den Eltern
- Fach- und Sozialkompetenz
- Verantwortungsbewusstsein, Belastbarkeit und Flexibilität
- Offenheit, Kreativität und eine selbstständige Arbeitsweise

Wir bieten u. a.:

- ein freundliches Arbeitsumfeld und ein kollegiales Team
- einen schön gelegenen Kindergarten mit ansprechenden, teilweise neuen Räumlichkeiten und einem schönen, großzügigen Außengelände
- Ihre Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des TVÖD – SuE.

Näheres über unsere Kindertageseinrichtungen und deren Arbeit erfahren Sie im Internet (www.hilzingen.de) oder rufen Sie einfach direkt bei uns an.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre schriftliche und aussagekräftige Bewerbung, mit den üblichen Unterlagen, bis zum Freitag, den 28. Oktober 2016, an die Gemeindeverwaltung Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Für Rückfragen und telefonische Auskünfte steht Ihnen die Leiterin des Kindergartens Riedheim unter der Telefon-Nr. 07739-5420 oder das Haupt- und Personalamt unter der Telefon-Nr. 07731/3809-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannemacher) zur Verfügung.

Eigener Apfelsaft

Pasteurisierungsaktion vom BUND

Hegau. Das BUND-Naturschutzzentrum bietet auch dieses Jahr wieder ein mobiles Pasteurisiergerät an, um eigenen Apfelsaft haltbar zu machen. Mit Hilfe des Geräts kann man in einer Stunde auf komfortable Weise gut 100 Liter Saft pasteurisieren. Das Gerät passt in jeden Kofferraum und kann bequem von zwei Personen getragen werden.

Passend dazu bietet der BUND das so genannte Bag-in-Box-System an. Dabei handelt es sich um sterile Plastikbeutel mit fünf oder zehn Litern Fassungsvermögen, in die jeder Nutzer den pasteurisierten Saft abfüllen kann, ohne Fässer anschaffen zu müssen. Jeder Beutel verfügt über einen Zapfhahn zum aus-schenken, und in vorgefertigten Kartonboxen kann der Saft gut und praktisch verpackt aufgestellt werden. Bestellungen, weitere Informationen und Terminvereinbarungen zur Ausleihe des Pasteurisiergeräts sind über das BUND-Naturschutzzentrum Westlicher Hegau, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen, Telefon 07731/977103 und freiwillige.nsz.hegau@bund.net möglich.

Unter www.bund-hegau.de in der Rubrik Pasteurisiergerät gibt es weitere Informationen und vor allem auch einen Onlinekalendar, aus dem man sehen kann, wann die Geräte noch frei sind. Am Samstag, 15. Oktober, ist der BUND bei der Mosterei Beuren am Ried mit zwei Geräten ab circa 8 Uhr vor Ort. Dort bietet sich die Möglichkeit, seinen Saft bequem auch direkt in der Mosterei gemeinsam mit den BUND-Mitarbeitern zu pasteurisieren. Die Anmeldung hierfür erfolgt wie für die Mostereitermine selbst beim Ortsvorsteher Edgar Nutz, Telefon 07736/7821, zwischen 17 Uhr und 19 Uhr.

BUND-Jugendgruppe

Lasst die Drachen fliegen

Hegau. Der Herbst ist die ideale Zeit, um Drachen steigen zu lassen. Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren können in der BUND-Jugendgruppe Drachen bauen und anschließend ausprobieren. Welcher steigt wohl am höchsten? Dafür muss man kein Mitglied beim BUND sein. Auch Geschwister und Freunde sind herzlich eingeladen.

Treffpunkt ist am Freitag, 14. Oktober, um 14.30 im BUND-Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen). Die Veranstaltung endet auch dort um 16.30 Uhr.

BUND-Kindergruppe I

Samen-Kraftpakete

Hegau. Alle Kinder zwischen fünf und sieben Jahren, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln - alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann - sie alle sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal heißt es »Samen-Kraftpakete der Natur«. Es werden Samenbomben geknetet, damit auch nächstes Jahr wieder Pflanzen wachsen. Außerdem wird der Frage nachgegangen, welche Verkehrsmittel Samen benutzen. Kosten 2 Euro, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bitte ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mitbringen. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung.

Treffpunkt ist am Freitag, 21. Oktober, um 15 Uhr am Gasthaus »Löwen« in Ebringen. Die Veranstaltung endet um 17 Uhr. Anmeldung bis spätestens zum Vortag bei W. Kostmann, Telefon 07774/1072 oder mobil, auch per sms unter 0172-7406414. Die Veranstaltung findet nur bei genügend telefonischer Voranmeldung statt.

BUND-Kindergruppen

Die spinnen doch

Hegau. Alle Kinder zwischen sieben und zehn Jahren, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln - alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann - sie alle sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Und diesmal heißt es »Die spinnen doch« - unterwegs im Spinnenland gibt es so manches zu entdecken.

Kosten 2 Euro, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bitte ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mitbringen. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung.

Treffpunkt ist am Mittwoch, 19. Oktober, um 15 Uhr am Gasthaus »Löwen« in Ebringen. Die Veranstaltung endet um 17 Uhr. Anmeldung bis spätestens zum Vortag bei W. Kostmann, Telefon 07774/1072 oder mobil, auch per sms unter 0172-7406414. Die Veranstaltung findet nur bei genügend vorherigen telefonischen Anmeldungen statt.

Deutsche Rentenversicherung

Informationsveranstaltungen

Hegau. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg lädt zu Informationsveranstaltungen ein: »Meine Altersvorsorge - was habe ich schon, was brauche ich noch?« am Montag, 7. November, 16:30 Uhr; »Erwerbsgemindert oder berufsunfähig - was wäre wenn?« am Dienstag, 8. November, 16:30 Uhr; »Todesfall: Versorgt über den Partner?« am Donnerstag, 24. November, 16:30 Uhr. Dauer der kostenlosen Vorträge jeweils circa zwei Stunden im Regionalzentrum der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, Julius-Bührer-Straße 2, in Singen. Bitte Anmeldung unter Telefon 07731/8227-10.

Suchen Sie einen interessanten und abwechslungsreichen Ausbildungsplatz?



Ausbildung 2017

ab dem 1. August bzw. 1. September bietet die Gemeinde folgende Ausbildungsmöglichkeiten an:

- **Verwaltungswirt/in**
Beamter/in im mittleren Verwaltungsdienst
- **Bachelor of Arts – Public Management**
Beamter/in im gehobenen Verwaltungsdienst
- **Fachangestellte/r für Bäderbetriebe**
- **Praktikumsplätze zur/zum Erzieher/in** in unseren kommunalen Kindergärten
- **Freiwilliges Soziales Jahr**
- **Bundesfreiwillige/r zur Betreuung von Asylbegehrenden bzw. Flüchtlingen**

Ausführliche Informationen finden Sie unter www.gottmadingen.de > Rathaus > Jobs und Ausbildung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Rathaus, Johann-Georg-Fahr-Straße 10, 78244 Gottmadingen. Für Fragen stehen Ihnen im Hauptamt Sabrina Emhardt und Achim Hofmann (07731 908-146 / -145) gerne zur Verfügung. Bei Fragen zum FSJ bzw. Bundesfreiwilligendienst können Sie sich an Anna Rothermund (07731 908-270) wenden.

Johann-Georg-Fahr-Straße 10
78244 Gottmadingen

hauptamt@gottmadingen.de
www.gottmadingen.de



Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gem.-sekretärin: Ingeborg Göger, Anja Tröndle
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzende Hilzingen: Andrea Jäckle
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem.
Römer 12,21

Was wir am Ende unseres Lebens in Händen haben, sind nicht unsere Leistungen und unsere Werke. Wir werden uns zuerst und vor allem der Frage stellen müssen, wieviel wir geliebt haben.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 13. Oktober 2016

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

16.30 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 8 bis 13 yrs

17.15 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 2 bis 6 yrs

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder der Klassen 3 bis 5 mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

21. Sonntag nach Trinitatis, 16. Oktober 2016

Opfer für unsere Gemeinde

10.30 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/NN)

Hilzingen, wegen Kirchweihe kein Gottesdienst! Die katholische Gemeinde weiht ihr renoviertes Gotteshaus in einem eigenen Gottesdienst neu ein. Unsere Gemeindemitglieder sind zum Gottesdienst gerne eingeladen.

Dienstag, 18. Oktober 2016

17.00 Uhr, Blumenfeld, Gottesdienst im Altenheim

19.30 Uhr, Hilzingen, A 2 - English for adults

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belacanto-Chor

Mittwoch, 19. Oktober 2016

09.00 Uhr, Hilzingen, English for Tots (free)

16.30 Uhr, Hilzingen, Konfirmanden »Gruppe Hilzingen«

Donnerstag, 20. Oktober 2016

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

16.30 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 8 bis 13 yrs

17.15 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 2 bis 6 yrs

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder der Klassen 3 bis 5 mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

20.00 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

19.30 Uhr, Hilzingen, Taizéandacht

Sonntag, 22.10.2016

09.00 Uhr, Gailingen, Synode des Kirchenbezirks

13.00 Uhr, Höri, Trauung Jörg und Melanie Franz

22. Sonntag nach Trinitatis, 23. Oktober 2016

Opfer für unsere eigene Gemeinde

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Gommel)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Gommel)

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117

Immer mittwochs

09.00 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen,

0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen.

Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.00 bis 10.30 Uhr im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.

Kontakt: Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 oder 07731-69453

Unser Pfarramtsteam und Ihre Kirchenältesten wünschen Ihnen eine wunderschöne Oktoberwoche!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Samstag, 15. Oktober 2016

Kommen und gehen - Ein- und Auswanderungen im Hegau

Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen

Referent: Wolfgang Kramer, Kreisarchivar

Zu allen Zeiten sind Menschen in unsere Region gekommen - im hohen Mittelalter und im 17. Jh. waren es Juden, dann wegen ihres Glaubens Vertriebene, im 19. Jh. waren es Arbeitsmigranten aus Italien, im 20. Jh. deutschstämmige Flüchtlinge und Vertriebene aus halb Europa. Viele Menschen haben unseren Raum immer wieder verlassen - wegen der Kriege, aus konfessioneller oder politischer Überzeugung oder aus wirtschaftlichen Gründen wegen der Aussicht auf bessere Lebensumstände.

Samstag, 15.10.2016, **20.00 Uhr**, Vortragsraum im Museum, Hauptstr. 36, Hilzingen, Eintritt: 3,00 Euro

Donnerstag, 20. Oktober 2016

19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéandacht

Bildungswerk Hilzingen: Lesekreis Hilzingen

Leitung: Dr. Inga Pohlmann, Literaturwissenschaftlerin, Worblingen
 Der Lesekreis trifft sich wieder am **Dienstag, 25. Oktober**, und diskutiert über den Roman von Robert Seethaler: „Der Trafikant“. Über die weiteren Lektüren wird gemeinsam entschieden. Neue Teilnehmer sind jederzeit willkommen.

Termine jeweils dienstags, ab **25.10.2016**, 19 - 20.30 Uhr, 5 x monatlich, Pfarrerei-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen, Kosten: 30,00 Euro.

Anmeldung: Richard Kreisel, Telefon 07731/66454

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein, Mittwoch, 26. Oktober 2016:
 Caritasverband Singen-Hegau e.V. - Was verbirgt sich dahinter? Gesichter, Einrichtungen, Häuser und Aufgaben. Frau Jörg, Mitarbeiterin des Caritasverbands, informiert anhand von Bildern über den Caritasverband Singen-Hegau am **Mittwoch, 26. Oktober 2016, 14.30 Uhr, im Kirchenkeller.**

Soziale Fragen, bedingt durch die Verwerfungen in unserer Gesellschaft, stehen ja heute im Brennpunkt des öffentlichen Interesses. Auf einen zahlreichen Besuch freut sich die Leitungsgruppe des SENIORENwerks.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
 St. Gallus Duchtlingen
 St. Peter u. Paul Hilzingen
 St. Laurentius Riedheim mit
 Filialkirche St. Philippus
 & Jakobus Schlatt a. R.
 St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der achtundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 13.10.

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
 19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der achtundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 14.10.
 ab 9.00 - Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
 17.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
 19.00 - Riedheim/Schlatt - KEINE Abendmesse

29. SONNTAG IM JAHRESKREIS
- ERNTE-DANK und KIRCHWEIH in HILZINGEN
Samstag, 15.10.

19.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier am Vorabend
 Gedenken: Elisabetha u. Paul Gönner, Anneliese Dietrich, Sofie Dreher, Magda und Berthold Buhlinger, Accursia Colletti
 Z: Pfr. H. Moser
 Minis: Velten, Noem, Magnus G., Marc G., Marcel, Dominik

Sonntag, 16.10.
ERNTE-DANK- und KIRCHWEIHFEST
Kollekte für die Kirche

9.00 - Hilzingen - FESTAMT. Der Kirchenchor singt die Kleine Orgelsolomesse Missa in C von Mozart. Musikalische Begleitung von einer Bläsergruppe und an der Orgel Christa Gommel; Leitung Guido Oelke.
 Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen
 Z: Pfr. H. Moser
 Minis: Felix, Niklas, Simon, David B., Manuel, Mark W.

16.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
 17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
 17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Montag der neunundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 17.10.

9.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier (Gebesensteinscher Jahrtag)
 Gedenken: Alle Seelsorger und Wohltäterinnen und Wohltäter unserer Kirchengemeinde, Gottfried Vögele, Karl Piccolini, Familien Lefor und Weismann
 Z: Pfr. H. Moser
 Minis: Dominik, Mark W., Nora, Rahel

Dienstag der neunundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 18.10. - Hl. Lukas

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet
 18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Binningen - Abendmesse

Gedenken: Helmut Biemer,

Z: Pfr. H. Moser

19.00 - Duchtlingen - Wortgottesdienst

Leitung: E. Keogh

Minis: David, Marie

Mittwoch der neunundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 19.10.

19.00 - Hilzingen - Abendmesse

Gedenken: Verstorbene aller früherer Jahrtage, Gertrud Herzog

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Marcel, Mara, Lea, Mia

Donnerstag der neunundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 20.10.2016

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Weiterdingen - Abendmesse

Z: Pfr. H. Moser

19.30 Uhr - evangelische Kirche Hilzingen - Taizéandacht

Freitag der neunundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 21.10.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - Riedheim - Rosenkranzgebet

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Riedheim - Abendmesse

Gedenken: Margaretha Schmid, Armin Dietrich u. Familie Maier

Z: Pfr. H. Moser

Samstag der neunundzwanzigsten Woche im Jahreskreis, 22.10.

11.00 - Hilzingen - Wortgottesfeier anlässlich der Goldenen

Hochzeit eines auswärtigen Paares

Leitung: Diakon Wilfried Ehinger

Minis: Lukas G., Svenja

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS

MISSIO-Kollekte

Samstag, 22.10.

19.00 - Riedheim - Wortgottesfeier am Vorabend mit den Firmanden

Leitung: F. Baumert

19.00 - Schlatt - Eucharistiefeier am Vorabend

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 23.10.

10.30 - Binningen - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Duchtlingen - Familien-Wortgottesfeier

Leitung: Familiengottesdienst-Team

10.30 - Hilzingen - Eucharistiefeier. Das Frauenchorle singt.

Gedenken: Gerhard Schmitt u. verstorbene Angehörige, Willi

Burger, Bernd Schmid und Angehörige, Else u. Josef Gruber und Angehörige

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Leonie, Maximilian, Magnus B., Leander, Jonas, Lukas W.

11.30 - Hilzingen - Tauffeier (Julia Fath, Riedheim; eines auswärtigen Kindes)

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

11.30 - Riedheim - Tauffeier (Lias Dietrich, Hilzingen)

Z: Pfr. S. Weber

16.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet

17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

17.00 - Hilzingen - BENEFIZKONZERT - Messe in D-Dur von Antonin Dvorak - in der Kirche St. Peter u. Paul mit dem Kirchenchor Hilzingen und einer Bläsergruppe des Musikvereins Hilzingen; Orgel Christa Gommel; Leitung: Guido Oelke
 Der Eintritt ist frei, um Spenden für die Orgel wird gebeten

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Achtung Terminänderung:

Haukommunion Binningen/Weiterdingen

Nächster Termin: **Freitag, 14.10.2016**, ab 9.00 Uhr.

Erntedank- u. Kirchweihschmuck:

Bitte bringen Sie die Früchte und die langstieligen Blumen bis spätestens **Freitagvormittag, 14.10.**, in die Kirche. Blumen (in die dafür vorgesehenen Wasserbehälter) und anderen Schmuck am linken Seitenaltar in die Kirche bringen. Vergelt's Gott.

Bildungswerk Hilzingen: Samstag, 15. Oktober 2016

Kommen und gehen - Ein- und Auswanderungen im Hegau

Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen

Referent: Wolfgang Kramer, Kreisarchivar

Weiteres siehe unter Ökumene

Erntedank- und Kirchweihfest, Sonntag, 16.10.2016

9.00 Uhr, Festamt. Der Kirchenchor singt mit Unterstützung die Kleine Orgelsolomesse Missa in C von Mozart. Alle Mitglieder unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen und alle Besucher des Erntedankfestes sind zum Mitfeiern des Gottesdienstes und des gesamten Festes herzlich eingeladen.

Kuchenspenden für Kirchweih

Bitte anmelden bei Rita Fechtig, Tel. 63333. Herzlichen Dank.

Kath. Frauengemeinschaft: Vorschau auf Kirchweih

Wir brauchen immer viele Hände zum Kartoffeln schälen im Kirchenkeller. Kirchweihsonntag, 16.10.2016, 7.00 Uhr und Dienstag, 18.10.2016, 9.00 Uhr. Vielen Dank

Kirchweih im Kirchenkeller: HELFER für Bewirtung gesucht

Dieses Jahr werden wir unser Kirchweih- und Erntedankfest wieder gebührend in der Kirche feiern können. Damit wird der Kirchenkeller frei, sodass die Bewirtung der Gäste aus nah und fern wieder möglich wird. Wie in den vergangenen Jahren suchen wir dafür viele fleißige Helfer. Es wird von Sonntag, 16.10., bis Mittwoch, 19.10., eine Bewirtung geben. Jede/r ist herzlich willkommen. Unsere Arbeitsbereiche sind vielfältig: Vesper richten, Kaffee kochen, bedienen, Theke, Kuchenverkauf, Spülen usw. Wir hoffen auf viele Rückmeldungen, gerne mit Angabe für welche Tätigkeit. Auch neue Helfer sind selbstverständlich eingeladen. Kirchweih im Kirchenkeller, das ist immer eine gute Gelegenheit, mit anderen in Verbindung und ins Gespräch zu kommen. Anmeldungen bitte bei Maria Harder, Tel. 07731-62914 oder maria@online-harder.de, oder Agathe Restle, Tel. 07731-65965.

INFORMATION zum SAKRAMENT der FIRMUNG

Alle Jugendlichen ab der 8. Klasse sind eingeladen, 2017 das Sakrament der Firmung zu empfangen. Einen Auftaktgottesdienst feiern wir am **Samstag, 22.10.**, 19 Uhr, in der Kirche in Riedheim.

Familiengottesdienst in Duchtlingen

Wir laden herzlich ein zum **Familiengottesdienst** in der Duchtlinger Kirche am **Sonntag, den 23. Oktober, um 10.30 Uhr**, und freuen uns über regen Besuch, natürlich auch gerne aus den anderen Dörfern unserer Seelsorgeeinheit! Bei gutem Wetter ist nach dem Gottesdienst noch Gelegenheit zum Gespräch bei einem kleinen Umtrunk. Das Familiengottesdienst-Team

Adventsfenster Binningen:

Auch in diesem Jahr soll unser Dorf wieder als Adventskalender erstrahlen. Alle, die Spaß und Freude daran haben, ein Fenster zu schmücken, sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Ein Informationsabend mit abschließender Verteilung der Nummertafeln (wer sie noch zu Hause hat - bitte mitbringen) findet am **Montag, 24. Oktober**, um 19.30 Uhr im Gasthaus Krone statt. Herzliche Einladung an alle Interessierten. Wer nicht kommen kann, aber gerne ein Fenster gestalten möchte, bitte anrufen bei U. Maus, Tel. 673 (AB).

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein, **Mittwoch, 26. Oktober 2016:**

Weiteres siehe unter Ökumene

Umtrunk nach den Sonntag-Abend-Gottesdiensten

Herzliche Einladung zum Umtrunk nach dem Sonntag-Abend-Gottesdienst, 19.00 Uhr, in **Hilzingen**, am **Sonntag, 30.10.**, im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakob Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

HGV Frauengruppe Treffen

Hilzingen. Die Frauengruppe trifft sich mit Partnern am Mittwoch, 19. Oktober, um 17 Uhr im Kirchenkeller.

Frauengemeinschaft Weiterdingen/Binningen

Dünne-Essen

Weiterd./Binningen. Am Mittwoch, 19. Oktober, um 19 Uhr, lädt die Frauengemeinschaft Weiterdingen/Binningen zu einem gemütlichen Abend mit leckerer Dünne in »Lander's Stube« ein. Bitte bis spätestens 14. Oktober bei S. Schmieder (Telefon 789) oder U. Mayer (Telefon 5419) anmelden.

Die Vorstandschaft hofft auf rege Teilnahme.

Seniorenrat Sitzungstermin

Hilzingen. Am Montag 24. Oktober, lädt der Seniorenrat alle interessierten Seniorinnen und Senioren zur Sitzung um 16 Uhr ins Rathaus Hilzingen (Sitzungssaal) ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung am 19.09.2016
3. Aktueller Kassenbericht
4. Bericht über Seniorenwanderung am 22.09.16 in Tengen/Vorschau auf nächste Wanderung am 27.10.16 in Hödingen
5. Bericht über Projekt Seniorenorentreff
6. Wünsche und Anregungen.

Sieg im Spitzenspiel

FC-Damen hochverdient an der Tabellenspitze

Hilzingen. Am vergangenen Samstag war die Landesligareserve des SV Litzelstetten zu Gast. Von Beginn an zeigten die Hilzinger FC-Damen sehr ansehnlichen Fußball und kamen in den Anfangsminuten durch Tatjana Graf und Selina Drews zu gefährlichen Abschlüssen, die den Weg ins Tor knapp verfehlten. In der achten Minute machte es Carina Vogt besser und erzielte durch einen schönen Schlenzer ins lange Eck das 1:0. In der 15. Minute erhöhte Katja Weber auf 2:0, indem sie der Verteidigerin den Ball stark abkluchste und der Torhüterin keine Abwehrchance ließ. Nur vier Minuten später erhöhte abermals Katja Weber auf 3:0. Das nächste Spiel findet am Kirchweihsonntag, 16. Oktober, um 17 Uhr in Aach-Linz statt.

zaghaften Angriffsbemühungen wurden von der sehr soliden Abwehr um Deborah Knöpke und Alisa Boos im Keim erstickt. So traf Carina Vogt dann in der 31. Minute zum 4:0, was auch der Halbzeitstand war.

Im zweiten Abschnitt erzielte Carina Vogt noch zwei weitere Treffer (51. und 72. Minute). Den Schlussstrich setzte Sarah Kersten nur eine Minute später nach einer tollen Kombination mit einem gekonnten Linksschuss unter die Latte zum 7:0. So stehen die Mädels nach fünf Siegen aus fünf Spielen und einem Torverhältnis von 50:3 hochverdient an der Tabellenspitze.

Das nächste Spiel findet am Kirchweihsonntag, 16. Oktober, um 17 Uhr in Aach-Linz statt.

C-Jugend zeigt Reaktion

6:0-Sieg trotz Verletzungspech im Kader

Riedheim. Nach zuletzt schwachen Leistungen zeigte sich die C-Jugend beim Auswärtsspiel in Aach-Eigeltingen verbessert, obwohl das Verletzungspech weiter anhält. Aus dem 19 Spieler umfassenden Kader sind aktuell nur 13 Spieler einsatzfähig. Beim letzten Spiel erwischte es kurz vor Schluss auch noch das große Torwarttalent Paul Bildmann, der vermutlich für den Rest der Hinrunde ausfallen dürfte. Für ihn rückte Feldspieler Nikolas Tachtalis ins Tor, der einen guten Eindruck gab. Gut, dass mit Luca Häringer ein Leistungsträger zurückkehrte, der in den letzten drei Spielen schmerzlich vermisst wurde und in der 6. Minute direkt zur Führung traf. In der 12. Minute landete ein schöner Pass von Marco Sicken bei Danilo Cetera, der mit einem trockenen Linksschuss auf 2:0 erhöhte. Bei diesem Spielstand blieb es auch bis zum Halbzeitpfeif.

Fünf Minuten waren in der zweiten Halbzeit gespielt, als Marco Sicken mit einem Schuss aus der Drehung an der Latte scheiterte. Lennart Schatz reagierte hervorragend und staub-

te zum 3:0 ab. Erik Arnold war es schließlich, der mit einem sehenswerten Weitschuss auf 4:0 erhöhte. Die Gastgeber sahen gegen die starke Defensive um Abwehrchef Jannik Stephan kein Land, zumal sich auch das defensive Mittelfeld sehr zweikampfstark zeigte. Nicht zufällig war es dann auch Clemens Perschon, der nach gewonnenem Zweikampf einen herrlichen Pass in den Lauf von Danilo Cetera spielte, der auf 5:0 erhöhte. Kurz vor Schluss bediente Marco Sicken den eingewechselten Hannes Hugger. Dieser ließ dem Torhüter keine Chance und erhöhte souverän auf 6:0.

Nun gilt es, am kommenden Wochenende bei der SG Reichenau nachzulegen und zu hoffen, dass wenigstens ein Teil der vermissten Leistungsträger zurückkehrt.

Weitere Ergebnisse: A-Junioren: SG Riedheim - DJK Konstanz 1:2; B-Junioren: Hegauer FV II - SG Riedheim 2:4; D-Junioren: SG Hilzingen - VFR Stockach 1:2; SG Hilzingen II - SV Mühlhausen 0:3; E-Junioren: DJK Singen II - FC Hilzingen 1:5; DJK Singen I - FC Hilzingen II 5:2.

Sportnachrichten

Torloses Remis

SC Weiterdingen stagniert in der Tabelle

Weiterdingen. Am vergangenen Samstag war der SC Weiterdingen zu Gast beim SV Mühlhausen 2. Aufgrund von Personalmangel wurde mal wieder munter rotiert, was zur Folge hatte, dass der SCW Zeit brauchte, um ins Spiel und zur richtigen Abstimmung zu finden. So drückte in der Anfangsphase zunächst der SV, ohne dabei jedoch große Chancen zu entwickeln. Nach etwa 20 Minuten war die Partie dann ausgeglichen, und das Geschehen spielte sich zumeist im Mittelfeld ab. Hier wurde verbissen um jeden Zentimeter gekämpft, ohne dass jedoch Zwingendes in Richtung Strafraum, sowohl auf der einen als auch auf der anderen Seite, passierte. Die größte Möglichkeit für die Stoffelkicker vergab Volker Schwarz Mitte der ersten Hälfte, als er von Matthias Martin freigespielt wurde und sein Abschluss im 16-er nur knapp am Pfosten vorbeistrich. Kurz darauf vergab Patrick Müller aus kurzer Distanz mit einem Kopfball, der mangels ausreichendem Druck kein Problem für den Keeper der Heimmannschaft darstellte. So

schmecker, sondern eher Rohkost, gepfeffert mit teilweise harten Zweikämpfen, was natürlich kaum Spielfluss zuließ. Gab es in der ersten Hälfte schon wenig an Torchancen zu berichten, waren in der zweiten Hälfte eigentlich gar keine nennenswerten Offensivaktionen mehr vorhanden. Die beste Möglichkeit für die Blaugelben vergab Alex Greuter. Matthias Martin bediente ihn über die rechte Flanke, doch anstatt direkt abzuschließen, versuchte er den Ball zunächst zu kontrollieren, und so konnten die Verteidiger ihn noch am Abschluss hindern. In der Folge gab es zwar noch die ein oder andere vielversprechende Situation, die man dann jedoch nicht überzeugend zu Ende spielte. Trotz aller sichtlichen Bemühungen blieb es am Ende bei einem torlosen Remis. Aufgrund der Personalsituation sicherlich ein Punkt, mit dem man leben kann und muss. Aber mit dem vierten Remis in Folge stagniert der SCW in der Tabelle, während ringsherum die Konkurrenz dreifach punktet.

Das nächste Spiel ist am Samstag, 15. Oktober, 16 Uhr, daheim gegen FC Steisslingen 2.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 14. Oktober

18 Uhr D-Junioren: SG Salem - SG Hilzingen

Samstag, 15. Oktober

10.15 Uhr D-Junioren: JFV Singen IV - SG Hilzingen II

12 Uhr C-Junioren: SG Reichenau-Waldsiedl. - SG Hilzingen

12.30 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen II - SG Tengen/Watterdingen

13.30 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen - SC Gottmadingen/Bietingen II

14 Uhr Herren Kreisliga A: FC Hilzingen II - SG Liggeringen/Güttingen

16 Uhr Herren Bezirksliga: FC Hilzingen - SV Mühlhausen

Sonntag, 16. Oktober

13 Uhr Herren Kreisliga C: FC Hilzingen III - SV Riedheim II

15 Uhr B-Junioren: SG Riedheim - SV Mühlhausen

15 Uhr A-Junioren: BSV Nordstern Radolfzell - SG Riedheim

17 Uhr Frauen Kreisliga A: TSV Aach/Linz II - FC Hilzingen

Dienstag, 18. Oktober

18.30 Uhr B-Juniorinnen: SG Riedheim - SG Bodman/Ludwigshafen



Leon Meier wurde 2015 ins deutsche Nationalteam aufgenommen und hat seinen Weltmeistertitel von 2015 dieses Jahr in Orlando (USA) verteidigt. Mit Unterstützung der Sponsoren Lerninstitui Hück, Friseur Haarscharf, Storz Endoskopie, AXA Oliver Reinhardt, LeLoLino, Schwörer Hausbau sowie Autohaus Rolf Moser konnte Leon nach Orlando (USA) reisen und mit Kampfsportlern aus 27 Nationen an der WKU-Karate- und Kickboxing-Weltmeisterschaft 2016 teilnehmen. Leon startete im Karate-Kumite und meisterte seine Vorkämpfe souverän. Auch im Finale konnte er sich verdient durchsetzen und holte seinen zweiten Karate-Weltmeistertitel nach Hilzingen.

Turbulente Schlussphase

FC Hilzingen unterliegt Denkingen mit 5:2

Hilzingen. Der SV Denkingen und der FC Hilzingen starteten schwungvoll in das Spitzenspiel, wobei die Gäste durch Maximilian Jeckl die erste Chance hatten. Auf der Gegenseite verfehlte ein Schuss von Michael Geiger nur knapp das Ziel. In der 10. Minute entschied Andre Müller im Tor der Gäste das Eins-gegen-eins-Duell gegen Florian Bezikofer für sich. Auch in der Folgezeit blieb das Tempo, mit leichten Feldvorteilen für den Gastgeber, hoch. Kurz vor der Halbzeitpause entschied der Unparteiische nach einem Zweikampf auf Foulelfmeter. Kapitän Stefan Hägele verwandelte diesen zum 1:0.

Zu Beginn des zweiten Durchgangs spielten die Hilzinger zielstrebig nach vorne. Den Gastgebern hingegen unterliefen im Aufbauspiel zu viele Fehler. Nach einer Stunde fingen sich aber die Platzherren und schalteten einen Gang höher. In der 60. Minute musste sich Andre Müller bei einem Schuss von Marc Reichle lang machen. Nach einem Eckball konnte FC-Keeper Müller den Kopfball von Patrick Walz noch abwehren, gegen den Nachschuss von Florian Bezikofer war er aber machtlos. Dies war der Startschuss für eine turbulente Schlussphase. Stefan Hägele hatte in der 72. und 73. Minute den Führungstreffer auf dem Fuß, seine Schüsse gingen aber jeweils knapp am Tor vorbei. Nach einem Konter erzielte Florian Bezikofer den Führungstreffer für die Heimmannschaft. Kurze Zeit später zeigte der Schiedsrichter nach einem Foul auf den Punkt und schickte Linus Pfannkuchen mit der Roten Karte vorzeitig zum Duschen. Vom Punkt erzielte Kaspar Abdulahad den dritten Treffer für die Platzherren (81.). Im Gegenzug erzielte Maximilian Jeckl den Anschlussstreffer zum 3:2. Denkingen spielte weiterhin nach vorne und konnte in der 88. Minute durch Jonathan Scheike und in der 89. Minute durch Florian Bezikofer den Vorsprung auf 5:2 ausbauen.

In Tabelle hochgeklettert

HFV schlug DJK Villingen

Hegau. Nach dem dritten Sieg in Folge hat sich der Hegauer FV mit 17 Punkten aus zwölf Spielen in die obere Tabellenhälfte der **Landesliga** vorgearbeitet - eine Zwischenbilanz, die selbst von Optimisten vor der Saison nicht unbedingt erwartet werden konnte. Dabei machte die Mannschaft sich den 0:2-Sieg am vergangenen Samstag bei der DJK Villingen unnötig schwer. Die Hegauer bestimmten von Beginn an das Spiel und gingen in der 19. Minute in Führung, als A. Schafhäutle aus circa 20 Metern über den Innenpfosten zum 0:1 traf. Die Mannschaft versäumte es jedoch nachzulegen, und nach einer halben Stunde kamen die Gastgeber besser ins Spiel. Sie griffen früher an, die Laufbereitschaft des HFV ließ nach, und die Zuspiele wurden ungenauer. Doch unmittelbar vor dem Pausenpfeiff hätte das 0:2 fallen müssen, als Schneider einen Konter erlief, doch den richtigen Zeitpunkt für das Zuspil auf den allein auf das DJK-Tor vorstürmenden Greco verpasste.

So blieben die Schwarzwälder auch nach dem Wechsel im Spiel. Nach einer Stunde drehte sich A. Schafhäutle im Torraum um seinen Gegenspieler und wurde zu Boden gerissen. Doch

der ansonsten sichere Strafstoßschütze Mayer scheiterte diesmal am DJK-Torhüter. Nun kamen auch die Platzherren zu einigen Torgelegenheiten, der HFV hätte aber durch Schneider und Caré schon frühzeitig alles klar machen können. Die endgültige Entscheidung ließ bis zur 80. Minute auf sich warten. Dann setzte Roth im Strafraum Greco in Szene, und Greco schob den Ball zum 0:2 ins Netz.

Das **B-Team** schlug die zweite Mannschaft des FC Hilzingen mit 2:0. Kevin Kuppel in der 16. Minute und Domenico Caiazzo in der 65. sorgten für einen ungefährdeten Heimsieg.

Das **C-Team** war bei der SG Büßlingen-Schlatt chancenlos. Nach einem Halbzeitstand von 2:0 lautete das Endergebnis 7:0 für die Gastgeber.

Vorschau: Das **Landesligateam** empfängt am kommenden Sonntag, 16. Oktober, um 15 Uhr in Welschingen den Aufsteiger SC Schonach und will seine Siegesserie ausbauen. Das **B-Team** ist am Sonntag um 15 Uhr beim FC Steißlingen auf dem Mindlestal-Sportplatz zu Gast, und das **C-Team** spielt am Sonntag um 10:30 Uhr in Binningen gegen die zweite Mannschaft des SV Mühlhausen.

wir
bilden
aus !



Heizung
Bäder
Notdienst



KERSCHBAUMER

Schön, wenn's zuhause warm ist
... ist Ihre Heizung schon fit für den Winter?

Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de



www.Bri-Ko.de

Bri-Ko

Bodenbeläge und Naturbrennstoffe

Herbst – Aktion

Holzbriketts rund ohne Loch
aus heimischen Wäldern, hergestellt in Deutschland

1 Palette 960 kg **245,00 €**
ab Lager, Solange Vorrat reicht!

Mundingstr.2, 78234 Engen, Tel. 07733- 505530

SV Binningen Nächstes Spiel

Binningen. Die Fußballsaison ist in vollem Gange, und am Sportplatz in Binningen ist das nächste Spiel am Sonntag, 16. Oktober, um 10.30 Uhr. Die Herren 3 des Hegauer FV treffen auf den SV Mühlhausen 2. Das Clubheimteam und der SV Binningen freuen sich auf zahlreiche Zuschauer.

Sportverein Schlatt a. R. Torfestival

Schlatt a. R. Ein richtiges Torfestival mit 14 Toren erlebten die Zuschauer bei den beiden Heimspielen der SC Büßlingen/Schlatt: sieben Tore am Samstag bei der 0:7-Niederlage der Zweiten gegen den FC Hilzingen III, und sieben Tore am Sonntag, beim 7:0-Sieg der Ersten gegen den Hegauer FV III, wo Markus Sohns mit drei Treffern der erfolgreichste Torschütze war.

Vorschau: Am kommenden Wochenende spielen beide Mannschaften auswärts: Sonntag, 16. Oktober, 12 Uhr, FC Steißlingen III - SG Büßlingen/Schlatt II, und ebenfalls am Sonntag, 16. Oktober, 15 Uhr, SG Sippl./Hödingen - SG Büßlingen/Schlatt I.

Auf der **Kirchweih** Hilzingen hat der SV Schlatt a. R. auch wieder einen Bewirtungsstand - einfach mal vorbeischaun.

Schwarzwaldverein Tengen

Wanderung auf der Vorderen Höri

Hegau. Eine »Wanderung auf der vorderen Höri« (von Bankholzen nach Weiler und zurück) wird vom Schwarzwaldverein Tengen am Sonntag, 16. Oktober, angeboten. Treffpunkte sind um 13.30 Uhr an der Randenhalle in Tengen, und um 14.15 Uhr am Friedhof Bankholzen. Die Führung übernimmt in Vertretung Peter Steidle, Telefon 07736/3429831. Gäste sind herzlich willkommen.

Der neue Termin für die Ganztageswanderung im Donautal ist Sonntag, 23. Oktober.

Riedheim zeigt Kampf und Einsatz beim glücklichen 3:1-Sieg

Hartes und hitziges Spiel gegen CFE Independiente Singen 2

Riedheim. Die Wochen ohne Rhythmus, nur alle zwei Wochen ein Spiel, viele Verletzte und Abwesende im Training, das merkte man der **ersten Mannschaft** des SV Riedheim an. Hinzu kam der erwartet schwere Gegner zu Gast. Riedheim kam nicht gut ins Spiel, war aber zu Beginn leicht überlegen. Bereits in der siebten Minute schlug der Gegner quasi aus dem Nichts zu. Mit einem Sonntagsschuss aus 30 Metern in den Winkel ging der Gast in Führung. Riedheim zeigte sich zwar unbeeindruckt, jedoch entwickelte sich ein schlechtes Spiel. Fehler auf beiden Seiten und ein Schiedsrichter, der mit Fehlentscheidungen die nötige Unruhe hereinbrachte. In der 24. Minute fiel der Ausgleich. Eine tolle Flanke von Vielsmeier vollendete Mössinger per Kopf. Besserung war jedoch nicht in Sicht, anstatt die schwache Schiedsrichterleistung anzunehmen, verstrickte man sich zunehmend in Diskussionen und befasste sich mit allem Anderen als mit Fußball. Glück dann in der 35. Minute, als Guth im gegnerischen 16er zwar am Fuß berührt wurde, war der Elmeterpfeiff jedoch mehr als schmeichelhaft. Dilger nahm das Geschenk jedoch gewohnt sicher an und erzielte die Führung.

Nach sehr deutlichen Worten in der Kabine wurde es in der zweiten Halbzeit besser. Man

arrangierte sich mit dem Schiedsrichter, was nicht leicht war, und akzeptierte, dass an diesem Tag nicht das Spielerische im Vordergrund stehen musste sondern Kampf und Einsatz. So entwickelte sich ein von Kampf geprägtes Spiel auf beiden Seiten. In der 70. Minute hatte der SVR erneut Glück, als der gegnerische Torhüter einen Distanzschuss beim Fangversuch mit der Brust nach vorn abklatschen ließ. Guth reagierte als erster und staubte artistisch zur 3:1-Führung ab. In der 80. Minute ein Schreckmoment, als Dilger vor dem eigenen 16er von hinten übel umgewuchtet wurde. Gelb - war ja keine Absicht. Dilger spielte durch, dies jedoch mit Verdacht auf Unterarmfraktur. Es blieb bis zum Ende beim 3:1-Sieg und verdiente sich somit hart erkämpfte, aufgrund der ersten Hälfte aber auch glückliche drei Punkte. Es war ein hartes und hitziges Spiel. Aber immer wieder holten sich Spieler und Trainer gegenseitig runter und bewahrten gemeinsam die Ruhe. Im Heimspiel der **zweiten Mannschaft** am Sonntagmorgen hieß die Devise Wiedergutmachung für die letzten 20 Minuten bei Phönix Gottmadingen. Von Anfang an hatte man die Zweite der SG Stahringen/Espasingen im Griff, die Spielanteile lagen klar auf der Seite der Riedheimer. Leider fehlte es in

der kompletten ersten Halbzeit an Zug nach vorn. Man hatte zwar viel Ballbesitz und Spielkontrolle, aber war nicht wirklich gefährlich. In der 41. Minute dann ein Fehlpas vor dem eigenen 16er, welchen der Gast sofort nutzte und mit 0:1 in Führung ging. In der zweiten Halbzeit ging es genauso weiter, man dominierte ohne größere Torchancen. Erst ab der 70. Minute wurde man drückender, konnte viele offensive Akzente setzen und hatte somit einige Torchancen. Kurz vor Schluss zündete Tobi Bender den Turbo. Mit einem Doppelpack in der 80. und 85. Minute drehte er das Spiel. Doch den Titel »Man of the Match« muss er sich dennoch teilen. In den letzten Minuten der Auftritt von Claudio Schmid im Tor: Zwei Gegner kommen allein auf ihn zu, er behält die Nerven und rettet den Sieg.

Vorschau: Nächstes Wochenende der erste Showdown, zumindest wenn man auf die Tabelle schaut. Die Erste gastiert bei der punktgleichen DJK Singen. Anpfiff ist am Samstag, 15. Oktober, um 16 Uhr. Der Sieger des Spiels zieht mit drei Punkten davon und kann weiter Druck auf den Ligaprimus Bohlingen aufbauen. Die Zweite spielt am Sonntag, 16. Oktober, in Hilzingen. Anpfiff im heiß ersehnten Derby gegen die dortige Dritte ist um 13 Uhr.

SC Weiterdingen/Tennis Arbeitseinsatz am 22. Oktober

Weiterdingen. Nach einer guten Spielsaison, dank des schönen Wetters, ist es für die Tennisfreunde wieder an der Zeit, die Plätze winterfest zu machen. Mit vielen helfenden Händen dürfte die Aktion an einem Tag zu schaffen sein.

Treffpunkt ist am Samstag, 22. Oktober, wie üblich gegen 9 Uhr. Bitte wieder Arbeitsgerät mitbringen. Der Ausweichtermin ist eine Woche später.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

vhs Konstanz

Präsidentschaftswahlen in USA

Hegau. Kurz vor den Wahlen spricht der Buchautor und Journalist Dr. Christoph von Marschall am Freitag, 14. Oktober, um 19.30 Uhr in der vhs Konstanz, Katzgasse 7, mit Meinhard Schmidt-Degenhard über die aktuelle politische Situation in den USA im Jahr der Präsidentschaftswahlen. Als einziger deutscher Journalist gehörte der promovierte Historiker Christoph von Marschall zum exklusiven White House Press Corps und hatte dadurch direkten Zugang zum Weißen Haus. Im Gespräch geht es um die Kandidaten, deren Aussagen und Chancen, die Anhängerschaft und ihre jeweiligen Strategien. Von Marschall erläutert die demographische Entwicklung Amerikas und erklärt das sehr spezielle Wahlsystem.

Der Eintritt beträgt 6 Euro, SchülerInnen und Studierende mit Ausweis und mit der vhs-Vortragskarte sind frei.

Praxis
Dr. Dörflinger
Internist / Sportmedizin
Wir haben geschlossen
vom 24.10. - 28.10.16
Vertretung:
Dr. Renner/Riedheim,
Tel. 07739/888,
Dres.Mutschler/Hilzingen,
Tel. 07731/68066

Zuverlässige
Haushaltshilfe
mit 10 - 12 h pro Woche
für langfristige Anstellung
in Hilzingen gesucht.
Bei Interesse
01 72 / 979 35 02

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness **Shop**
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Unsere Jubilare**18. Oktober**

Kuhn, Helga

An der Steige 4, Hilzingen

80 Jahre

Apotheken-Notdienst

Do. 13.10. Stadt-Apotheke Engen,
Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
Fr. 14.10. Bahnhof-Apotheke Gottmadingen,
Poststr. 2, Telefon 07731/72224
Sa. 15.10. AVIE-Apotheke im real Singen,
Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
So. 16.10. Central-Apotheke Singen,
Hegastr. 26, Telefon 07731/64317
Mo. 17.10. Bären-Apotheke Singen,
Friedrich-Ebert-Platz 2, Telefon 07731/61700
Di. 18.10. Scheffel-Apotheke Radolfzell,
Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270
Mi. 19.10. Ring-Apotheke Singen,
Ekkehardstr. 59c, Telefon 07731/62252
Do. 20.10. Neue Stadtapotheke Radolfzell,
Sankt-Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929

Notrufe

Polizei 110
Feuerwehr + Rettungsdienst 112
Polizeiposten Gottmadingen 07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:
an Wochenenden und Feiertagen 116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075312
HNO Notfalldienst: 0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen
(Krankenhaus) 07731/89-0
Krankentransport 1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer 0180/3 222 555-25

Gasversorgung,
Thüga Energienetze GmbH
Industriestr. 7, 78224 Singen, 07731/1480-0
Störungsrufnummer 0800 775 000 7
Stromversorgung
Energie-Dienst Netze GmbH
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)
Stördienst 07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen
Verwaltung Schaffhausen 0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen 07731/14766-0
Störungsdienst: 0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung
während der Dienststunden, 07731/38 09-27
nach Dienstschluss 0171/2 88 18 82
Abwasser 07731/3809-27
nach Dienstschluss 0176/61143148
Wärmeversorgung
Solarcomplex 07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein 07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.
Außenstelle Singen: 07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen 07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen
Gabi Bruderhofer 07734/934355
Dorfhelferinnenstation
der Sozialstation Hegau-West 07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen 07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V. 07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg 0761/1 92 40
Kinderschutzbund
Singen-Radolfzell 07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe 07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen, 07731/97 04-0
Wohngift-Telefon 0800/7293600
Hospizverein Singen und Hegau e.V.
Im Gambrinus, täglich 07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V.
Singen 07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Pflegedienst 07731/9983-0



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Dr. Joachim Kaiser

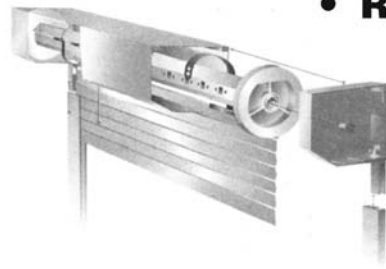
Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie,
Palliativmedizin, Anästhesie
Im Buck 17, 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 16 94

**Wir haben Urlaub
vom 20.10. bis 28.10.16.**

Vertretung:
Dr. Graf, Dr. Jur, Dr. Stoll,
Dres. Wilms

Ihr Partner für Jalousien + Rollläden

- Reparatur • Umrüsten auf Motor
- Modernisierung



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Pfeiffer's Schmuckatelier

in Engen

Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe
bis 31.12.2016

20% 30% 40% 50%

Pfeiffer's Schmuck-Atelier
Peterstraße 13
78234 Engen
Tel: 07733 / 53 08 Fax 60 95

Öffnungszeiten:
Montag - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sam. 8.30 - 13.00 Uhr
Schön wenn Sie kommen.

Tom Pfeiffer mit Team



**Kinder sind keine Fässer die gefüllt werden sollen, sondern
Feuer, die entfacht werden wollen**
(Francoes Rabelairs)

Arbeiten auch Sie nach diesem Leitsatz, dann sind Sie bei uns genau richtig....

Die Gemeinde Lottstetten (2.300 Einwohner) betreibt einen fünf-gruppigen Kindergarten zur Betreuung von Kindern im Alter von einem halben Jahr bis zum Schuleintritt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung für unseren Kindergarten „Hand in Hand“

**staatlich anerkannte Erzieher/innen oder
weitere Fachkräfte i.S.d. § 7 KitaG
in Voll- oder Teilzeit**

für die Ganztagesbetreuung.

Wir bieten Ihnen:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Frei planbare Urlaubstage außerhalb der Schließtage (24 Tage)
- Zusammenarbeit in einem aufgeschlossenen und qualifizierten Team in freundlicher Atmosphäre
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Arbeiten in neuwertigen, modernen, geräumigen, gut ausgestatteten Räumen und einem großzügigen Außengelände
- Sprachförderung durch eine Sprachexpertin und ihren Therapiehund
- Bewegungsangebote in Kooperation mit dem Turnverein
- Regelmäßig stattfindende Waldwochen

Wir wünschen uns:

- Ein hohes Maß an Sozial- und Fachkompetenz
- Einen liebevollen und individuellen Umgang mit den Kindern
- Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens **18. November 2016** bei der Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Für weitere Informationen stehen Ihnen die Kindergartenleiterinnen Frau Sarah Spöndle und Frau Sarah Güntert unter Tel.: 07745/919018 oder kiga-handinhand@lottstetten.de sowie Herr Hauptamtsleiter Dominic Böhler, Tel: 07745/9201-10 oder boehler@lottstetten.de gerne zur Verfügung.



Bodenbeläge | Sonnenschutz
Gardinen | Polstern

Aktionsmonat Oktober
auf alle Bodenbeläge **10 %**
Gardinen u. Möbelstoffe **15 % Sonderrabatt!**

Adam-Opel-Str. 6, 78239 Rielasingen
Tel: 07731/51 555, Fax 07731/51588

Verstopftes Rohr?

☎ 07731/508831

Abwassertechnik WILMS



www.abwassertechnik-wilms.de

Firmensitz Volkertshausen